



MOTOTRONIK

CE

Bruksanvisning

INNEHÅLL

Vissa bilder i den här bruksanvisningen kan visa en annan modell än den köpta.

Alla instruktioner är dock relevanta, oavsett modellskillnader.

Hel och delvis reproduktion av denna manual är förbjuden utan skriftligt tillstånd från Rehateam srl

INLEDNING.....	3
1 FÖRORD.....	4
1.1 Kompatibla rullstolar – Mototronik	4
2 SYMBOLER	5
3 PRODUKTETIKETT	5
4 AVSEDD ANVÄNDNING OCH MILJÖ FÖR ANVÄNDNING AV ENHETEN	6
5 KRAV PÅ ANVÄNDAREN	6
6 ENHETENS LIVSLÄNGD.....	6
7 INSTALLERA ENHETEN	7
8 SÄKERHET: VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER.....	7
9 BESKRIVNING AV DELARNA	11
10 BATTERI OCH BATTERILADDARE	12
10.1 Batteri på/av och laddningsnivå	12
10.2 Sätta i och ta ur batteriet	13
10.3 Batteriladdare och laddning.....	14
10.4 Varningar för batteri och laddare.....	15
11 ANSLUTNING OCH BORTKOPPLING AV ENHETEN	16
11.1 Fästa anslutningsbågen	17
11.2 Fästa motorenheten på anslutningsbågen	18
11.3 Frigöring av motorenheten från anslutningsbågen	19
11.4 Lossning av anslutningsbågen	20
11.5 Bortkoppling av motorenheten fäst vid anslutningsbågen	20
11.6 Stativ	21
12 ANVÄNDARGRÄNSSNITT	22
12.1 Display	22

12.2 Kommandoverktyg.....	23
12.3 Slå på och av displayen.....	24
12.4 Hastighetsval	24
12.5 Framåtkörning/backning	24
12.6 Gasreglage	25
12.7 Mekanisk skivbroms	25
12.8 EBS (Electronic Brake System) elektronisk broms	26
12.9 Farthållare	26
12.10 USB-port för laddning av mobiltelefonen	26
13 INSTÄLLNINGAR	27
14 DÄCKTRYCK	29
15 TRANSPORT MED BIL	30
16 RENGÖRING	31
17 TILLBEHÖR	31
17.1 Full LED-strålkastare	31
17.2 Backspegel	31
17.3 Utdragbar korg.....	32
17.4 Avtagbara vikter.....	33
17.5 Gashandtag med handvred	34
17.6 Förenklad frigöringsspak	34
17.7 Styrrörsförlängning	34
17.8 Bärväska	34
18 UNDERHÅLL	35
19 FÖRVARING	35
20 LÖSNING AV MÖJLIGA PROBLEM	36
01 Fel motorstyrning/blyxtfel 02 Fel motorstyrning / Motoröverbelastning 03 Fel motorstyrning /Överspänning 04 Fel motorstyrning / Låg spänning	36
21 TEKNISKA DATA	37
22 AVFALLSHANTERING / ÅTERVINNING AV MATERIAL	38
23 GARANTI	39

INLEDNING

Vi tackar dig för att du valt en produkt från MOTOTRONIK-sortimentet och välkomnar dig.

Ett kontinuerligt sökande efter kvalitet, kreativitet, innovation i stil och design.

Rehateam srl, ett seriöst och pålitligt företag som verkligen är intresserade och uppmärksamma på att uppnå kundnöjdhet.

Vi har tagit en annan väg än många andra: kvalitet och service i första hand.

Vi hoppas att våra MOTOTRONIK-modeller kommer att möta dina behov och förbättra din vardag.

Noggrant utvalda material, noggranna tester och kontroller för att alltid erbjuda den bästa och sist men inte minst, pålitlig, seriös och snabb service.

Vad vi är, är vi skyldiga er kunder och alla de människor som under alla dessa år har stöttat oss genom att ge oss förtroendet och stimulansen att ta nya vägar.

Det är vi skyldiga alla de människor som, precis som vi, är övertygade om att kvalitet gör skillnad och anser att det är en källa till stolthet.

FÖR ÅTERFÖRSÄLJARE

Denna bruksanvisning MÅSTE överlämnas till användaren av denna MOTOTRONIK-enhet.

INNAN enheten levereras till användaren MÅSTE återförsäljaren utföra en allmän kontroll av enheten i alla dess fästdelar och kontrollera dess funktionalitet.

Efter att kontrollen har utförts måste återförsäljaren applicera det egna företagets stämpel eller för företaget som han/hon arbetar för, sitt namn och datum i garantibeviset som finns på sista sidan och som måste förvaras av användaren.

Produkterna i MOTOTRONIK-serien är avsedda för självständig användning av användare vars visuella, kognitiva, psykiska eller läsförmågor är intakta, därför måste återförsäljaren säkerställa användarens lämplighet. Se även kapitel 5 "*Krav på användaren*".

Om användaren är lämplig för användningen av denna enhet måste återförsäljaren tillhandahålla exakt information till användaren om bruket av själva enheten.

Detta dokument finns även tillgängligt i PDF-format för synskadade på webbplatsen www.rehateamprogeo.com

FÖR ANVÄNDAREN

INNAN du använder din MOTOTRONIK, LÄS denna bruksanvisning i sin helhet och spara den för framtida referens.

Kontrollera att garantibeviset har fyllts i av återförsäljaren och förvara det noggrant.

Detta dokument finns även tillgängligt i PDF-format för synskadade på webbplatsen www.rehateamprogeo.com

1 FÖRORD

Denna bruksanvisning instruerar i användningen av hjälpmedel som tillhör familjen som kallas "MOTOTRONIK", utformade för att öka rörligheten för personer med funktionsnedsättning.

All information, figurer och specifikationer i detta dokument är baserade på den senaste tillverkningsinformationen som var tillgänglig vid tidpunkten för publiceringen.

Detta dokument kan ändras baserat på tekniska innovationer, utan föregående meddelande.

För teknisk information och säkerhetsinformation kan du kontakta en Progeo-återförsäljare.








Du hittar adresserna till Progeo-återförsäljare på vår hemsida [www. rehateamprogeo.com](http://www.rehateamprogeo.com) i området "VÅRA DISTRIBUTÖRER".

1.1 Kompatibla rullstolar– Mototronik

PROGEO	BASIC LIGHT, CARBOMAX, DUKE, NOIR, NOIR 2.0, EXELLE, EXELLE VARIO, EGO, EGO CARBON, EGO CUSTOM, JOKER, JOKER CARBON JOKER ENERGY, JOKER R2; TEKNA ADVANCE, VARIO CARBON, YOGA
PANTHERA	S2, S3, U2, U2 LIGHT, U3, U3 LIGHT
TI-LITE	TR, TRA, ZR, ZRA


2 SYMBOLER

Punkterna i manualen märkta med följande symboler måste läsas noggrant:

	Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.		Indikerar en förbjuden åtgärd		Varningsskylt för hög spänning: indikerar förekomsten av höga spänningar.
	Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre person- eller egendomsskada.		Indikerar viktiga instruktioner eller speciell information.		risk för brännskador
	Sprid inte i miljön. Källsortering				

3 PRODUKTETIKETT

	År / månad för tillverkning		UDI-kod (Unique Device Identification)
	Serienummer		Läs bruksanvisningen
	Maximal hastighet Max 15 Km/h		Avfallshantering av elektrisk utrustning via separat insamling (särskild avfallshantering, elektriska komponenter).
	Maximal kapacitet		Inte föremål för krocktest
	Tillverkarens data		EG-märkning
	Maximal lutning vid användning		MD varumärke (Medicinsk utrustning)

	Progeo varumärkeslogotyp
[type]	Produktnamn



4 AVSEDD ANVÄNDNING OCH MILJÖ FÖR ANVÄNDNING AV ENHETEN

Användningsområde

MOTOTRONIK är en specifik enhet för funktionshindrade personer som använder en manuell rullstol.

Detta är ett extra framdrivningssystem designat för att snabbt och enkelt monteras på de flesta manuella rullstolar.

Genom att kroka MOTOTRONIK på rullstolen höjs framhjulen och en enda ratt som tillhör "drivgruppen" används i stället.

MOTOTRONIK faller inom användningsklassen för den rullstol som den är kopplad till enligt UNI EN 12184-standarderna.

Dessutom uppfyller MOTOTRONIK de specifika kraven för klass B med en maximal räckvidd på cirka 50 km (i versionen utrustad med ett laddat 11,6 Ah batteri, plan väg, användarvikt 75 kg).

I enlighet med definitionen av klass B i standarden UNI EN 12184 är enheten avsedd för användning i inomhusmiljö och kan hantera hinder utomhus.



All annan användning eller felaktig användning kan leda till farliga situationer.

Användningsmiljö

Enheterna i MOTOTRONIK-familjen är designade för användning i kombination med de flesta manuella rullstolar på marknaden. MOTOTRONIK-lösningar tillåter användning både inomhus och utomhus, med de begränsningar som anges i detta dokument, och i allmänhet med samma begränsningar som gäller för användningen av den manuella rullstolen.

Kliniskt syfte och typ av användare

MOTOTRONIK har inte utformats för strikt klinisk användning, utan som ett mobilitetshjälpmiddel för personer som använder en manuell rullstol. Av denna anledning, med hänsyn till de försiktighetsåtgärder för användning som beskrivs i detta dokument, krävs inga särskilda krav på professionell, teknisk eller beteendelämplighet för att kunna köra eller använda MOTOTRONIK.

5 KRAV PÅ ANVÄNDAREN

MOTOTRONIK-familjens enheter och relaterade tillbehör kan användas oberoende av en användare som:

- Är vuxen eller tonåring
- Är informerad och har gjort tillräckligt med övning för korrekt användning av själva enheten.
- Är medveten om riskerna som medföljer användningen.
- Har tillräckliga syn-, fysiska och psykiska förmågor för att garantera korrekt användning av enheten i full säkerhet.

6 ENHETENS LIVSLÄNGD

Enhetens livslängd: vi utgår från konceptet att MOTOTRONIK kan användas varje dag och att den följaktligen utsätts för påfrestningar som orsakar oundvikligt slitage på delarna.

Med tanke på dessa faktorer och noggrant periodiskt underhåll är MOTOTRONIK-rullstolens livslängd 5 år eller 25 000 km (beroende på vilket som inträffar först).

Livslängden förlängs avsevärt när enheten används i hemmet eller sporadiskt.

7 INSTALLERA ENHETEN



MOTOTRONIK-enheterna som tillhandahålls av Rehateam srl måste installeras, justeras och verifieras i sin funktion och säkerhet endast på kompatibla rullstolar, endast av Rehateam srl eller av specialiserade tekniker auktoriserade av Rehateam srl som bestämmer, på eget ansvar, om den specifika rullstolen kan säkerställa korrekt användning av MOTOTRONIK.



Innan enheten levereras till slutanvändaren ska den leverantör som levererar enheten alltid säkerställa att enheten är korrekt och säkert installerad. Leverantören ska också förse användaren med nödvändiga instruktioner för korrekt användning av enheten.



Installation, justering och/eller ändringar som inte godkänts av Rehateam srl eller utförts av obehörig personal upphäver produktgarantin omedelbart och befriar Rehateam srl från allt ansvar för eventuella felfunktioner och/eller skador som kan hänföras till dessa justeringar och/eller modifieringar.



Det är förbjudet att göra ändringar på hjälpmedlet.



Instruktionerna för korrekt installation av enheten finns i MOTOTRONIK SERVICEMANUAL som finns tillgänglig på webbplatsen www.rehateamprogeo.com

8 SÄKERHET: VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Denna bruksanvisning är en integrerad del av enheten och måste alltid vara tillgänglig för användaren. Vid förlust eller skada, kontakta Rehateam srl

Om eventuella avvikelser upptäcks under användning som kan äventyra användarens säkerhet, måste enheten tas ur drift och teknisk assistans hos den av Rehateam srl auktoriserade återförsäljaren måste kontaktas omgående.

Icke-original reservdelar och tillbehör har inte verifierats av tillverkaren. Därför kan varken dessa komponenters överensstämmelse eller säkerhet med de nödvändiga säkerhets- och prestandakraven certifieras. Rehateam srl ansvarar inte för eventuella skador som orsakats av användning av icke-original reservdelar eller tillbehör.

Meddela tillverkaren i händelse av en allvarlig olycka relaterad till enheten.

Tillverkare: Rehateam srl, Vicolo Negrelli 5, 31038 Castagnole di Paese TV, Italien, tel. 0039 0422 484657, mail: info@rehateamprogeo.com



Användaren måste läsa detta dokument och vara medveten om dess innehåll innan hjälpmedlet används. Rehateam srl fransäger sig allt ansvar för underlåtenhet att följa innehållet i detta dokument.



I den första användningsfasen måste användaren bekanta sig med körningen för att undvika eventuella risker på grund av felaktig användning.



Om enheten inte används inom de specifikationer som beskrivs här, kan säkerhetsnivån som anges av tillverkaren minskas.



EMC - Enheten överensstämmer med ISO 7176-21: 2009 KLAUSUL 5.4 standarder för elektromagnetisk kompatibilitet, men för att garantera användarens säkerhet rekommenderas det att inte använda utrustningen i närvaro av starka elektromagnetiska fält i omgivningen. EMC - under användning kan denna enhet påverka andra enheter med breda elektromagnetiska fält.



Apparaterna i MOTOTRONIK-familjen och relativa tillbehör får endast brukas av en användare som har blivit informerad, som är medveten om de risker som är förknippade med dem och som har erhållit tillräcklig övning för korrekt användning av enheten och själva tillbehören.



Periodiskt underhåll måste utföras för att säkerställa korrekt drift och säkerhet för utrustningen.



Anpassa hastigheten i förhållande till rullstolens egenskaper, vägytans beskaffenhet, vägens sidolutning och kurvans radie som kommer att bemötas.



Det är nödvändigt att vara uppmärksam på laterala glidningar på grund av närvaron av stark vind, på vägens tvärlutning eller styrning under rörelse.



När du kör i uppförsbacke eller i nedförsbacke, försök aldrig att övervinna hinder.



I terräng med ojämna ytor, kullerstenar, gatstenar, asfalterade eller grusvägar med hål och/eller gupp, med stenar eller andra hinder även om bara på några centimeter, var uppmärksam på framhjulen, rullstolens fotstöd och MOTOTRONIK-stativet, som kan kollidera med dessa ojämnheter och orsaka skador på rullstolen och/eller användarens fall från fordonet med åtföljande eventuellt trauma/skada. I dessa situationer, fortsätt och försök att undvika sådana ojämnheter och i alla fall med en hastighet på mindre än 3 km/h.



Användning av MOTOTRONIK-enheter ökar risken för vältning vid kurvtagning: minska hastigheten innan du bemöter en riktningssändring. Accelerera igen först efter att ha lämnat hörnet.



Det kan vara svårt att utföra manövrar framför en hiss eller framför entrén till en byggnad eftersom rullstolens svängradier ökar när MOTOTRONIK-enheten är ansluten; detta kan stå i kontrast till byggreglerna eller med entréernas verkliga dimensioner.



När du använder MOTOTRONIK-enheter är det obligatoriskt att ägna största uppmärksamhet åt att skydda bromssystemet; i synnerhet måste användaren undvika hinder (på sidan och framsidan) som kan skada skivan.



Användaren ansvarar för att övervaka och upprätthålla effektiviteten hos enheterna och relaterade tillbehör som anges i detta dokument.



Användningen av MOTOTRONIK-enheter i offentliga utrymmen (gator, trottoarer, torg, cykelvägar, etc.) måste följa de specifika bestämmelserna i det land där de används. Rehateam srl ansvarar inte i denna mening för användning som inte överensstämmer med de specifika regler som gäller.



Respektera alltid begränsningarna för användningen av rullstolen och se till att rullstolen som MOTOTRONIK-enheten är ansluten till är i perfekta användningsförhållanden. Se i synnerhet alltid till att bakhjulens fäste är korrekt (se bruksanvisningen för rullstolen).



Det rekommenderas att köra i sluttning med högst två tredjedelar av maxhastigheten; i sluttningar, undvik plötslig inbromsning eller acceleration. Bromssträckan i nedförsbacke kan vara betydligt längre än på en plan yta.



Undvik att flytta tyngdpunkten eller göra plötsliga rörelser med kroppen medan fordonet rör sig.



När du kör in i en byggnad och/eller en hiss, tänk alltid på din rullstols svängradie, när den är utrustad med MOTOTRONIK-anordningen. Undvik körsituationer där du inte längre skulle kunna ta dig ut eftersom du inte kan vända din rullstol.





















Kör genom smala passager med lägsta hastighet och med största försiktighet.



Före varje användning av din MOTOTRONIK-enhet, se till att bromssystemet (skivbroms och elektrisk broms) är effektivt. Utför några tester i låg hastighet.



Innan du backar, se till att det inte finns några människor, hinder, trappor och ramper bakom rullstolen.

 <p>Efter varje omstart, var mycket försiktig, innan du accelererar, för att kontrollera om den för aktuellt valda växeln är framåt eller bakåt, särskilt nära hinder, avsatser och andra faror. Stäng i sådana fall av enheten och flytta rullstolen manuellt till en säker punkt.</p>	 <p>Utöva alltid rätt kraft på bromsen. Att trycka på spaken för mycket gör att hjulet låser sig; detta ökar bromssträckan och minskar den totala stabiliteten.</p>
 <p>I hög hastighet kan du tappa kontrollen över rullstolen och välta. Överskrid aldrig hastigheten på 15 km/h; undvik kollisioner i allmänhet. Vid en kollision kan delar av kroppen skadas, även allvarligt.</p>	 <p>Det är absolut förbjudet att köra MOTOTRONIK-enheten längs spårvagns-, tåg- och tunnelbanornas ytspår. I detta avseende måste största uppmärksamhet ägnas åt att hålla hjulen på MOTOTRONIK och rullstolen på säkert avstånd när man kör över övergångsställen i närvaro av spår. Underlåtenhet att följa denna försiktighetsåtgärd kan orsaka allvarlig skada på själva enheten och på användaren. Dessa försiktighetsåtgärder måste också beaktas i närvaro av avlopp, brunnar och alla typer av fördjupningar på sträckan.</p>
 <p>Tillåt inte användning av barn, personer som är oförmögna, otillräckligt förberedda eller fysiskt olämpliga för användning.</p>	 <p>Det är förbjudet att använda apparaten efter att ha konsumerat alkohol, droger och i allmänhet i händelse av förändringar i användarens psykofysiska förmågor.</p>
 <p>Det är absolut förbjudet att ta bort, modifiera eller byta ut enhetens komponenter. Vid behov får dessa operationer endast utföras av teknisk personal auktoriserad av Rehateam srl</p>	 <p>Det är inte tillåtet att använda MOTOTRONIK-apparater på vägar med olämpliga ytor.</p>
 <p>Användning av MOTOTRONIK-enheter är inte tillåten för användare plus rullstol som väger mer än 120 kg; integrerat med detta får användarens vikt inte överstiga den maximala belastningen som förutses för den använda rullstolen.</p>	 <p>Det är inte tillåtet att använda MOTOTRONIK-enheter när man kör upp eller ner för trappsteg som är högre än 5 centimeter. Se figur 1 nedan.</p>
 <p>Det är förbjudet att använda enheten i svagt ljus (utrustningen är inte lämplig för nattanvändning), under ogynnsamma väderförhållanden (regn, stark vind, etc.) och i alla fall utanför de förutsedda miljöförhållandena för användning.</p>	 <p>Det är förbjudet att övervinna hinder på ett snett sätt: se till att bakhjulen alltid passerar hindret samtidigt. Stanna aldrig halvvägs. Det korrekta sättet att övervinna trappsteg och stigningar visas i figur 3 nedan.</p>
 <p>Användning av MOTOTRONIK-enheter är inte tillåten på ruttor med sluttningar över 10 % (6°). Se figur 2 nedan.</p>	 <p>Vid användning av MOTOTRONIK-enheter är det absolut förbjudet att utföra ändringar av färdriktning på sluttande mark, med en lutning som är större än 5 % (3°) och med en hastighet framåt som överskrider växel 1.</p>
 <p>Det är förbjudet att försöka köra upp eller ner för en trappa.</p>	 <p>Det är inte tillåtet att använda MOTOTRONIK-enheter om inte kopplade till en manuell rullstol.</p>
 <p>Det är inte tillåtet att använda MOTOTRONIK-enheter för transport av mer än en person.</p>	 <p>Lämna inte batteriet i solen eller dåligt väder när det inte används.</p>










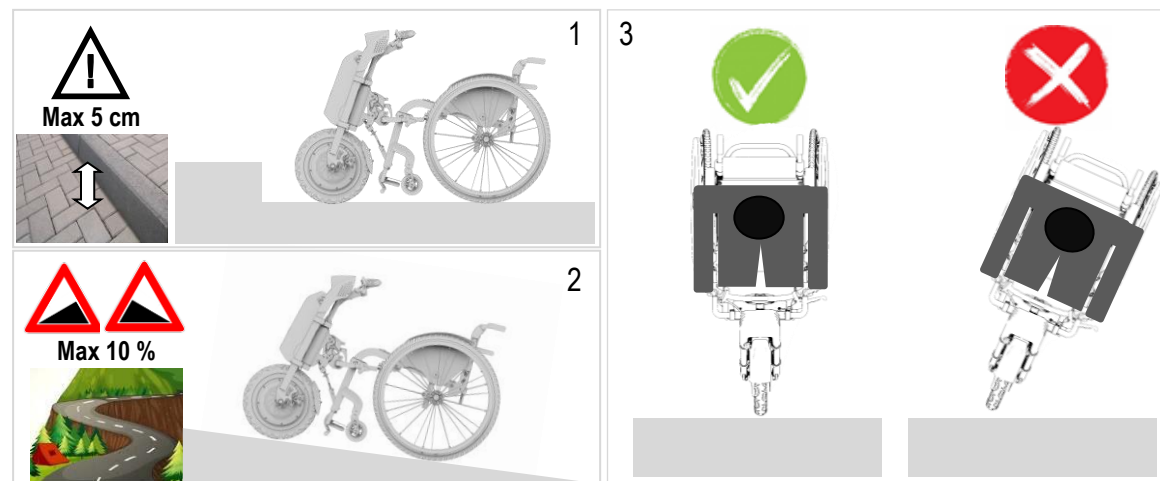
 Använd inte det medföljande batteriet för att driva andra system än MOTOTRONIK som det har parats för.	 Kasta inte batteriet i vatten.
 Kortslut inte batteriet.	 Låt inte barn leka med batteripaketet.
 Försök inte öppna batteripaketet.	 I händelse av att batteriet tar slut, är det obligatoriskt att slänga det i lämpliga behållare hos de avsedda insamlingscentralerna.
 Yttemperaturen kan stiga om den utsätts för externa värmekällor (till exempel solljus): var mycket försiktig för att undvika kontakt.	 Under användning kan bromssystemets komponenter nå höga temperaturer och kontakt mellan dessa komponenter och huden kan orsaka skållningar och brännskador: var extremt försiktig för att undvika denna konsekvens.
 FARA: Elektriska spänningar inuti utrustningen kan vara livsfarliga.	 FARA: Anslut/koppla inte bort strömkablarna med utrustningen påslagen.
 FARA: Allt underhåll eller rengöring av enheten måste utföras med enheten avstängd och fränkopplad från elnätet.	 FARA: Ta inte bort några paneler från systemet, utan kontakta teknisk assistans.

Fig. 1
Maximal höjd av trappsteg som kan övervinnas: 5 cm

Fig. 2
Maximal lutning som kan övervinnas i upp- och nedstigning: 10 % (6°).

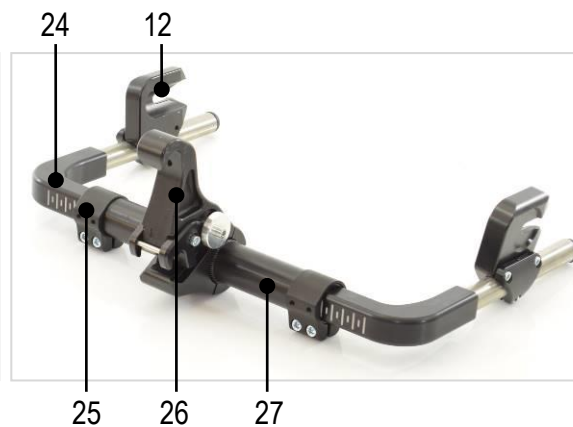
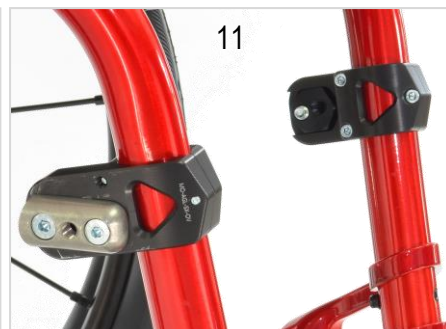
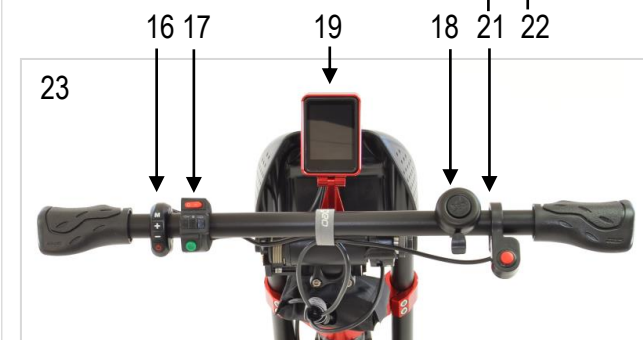
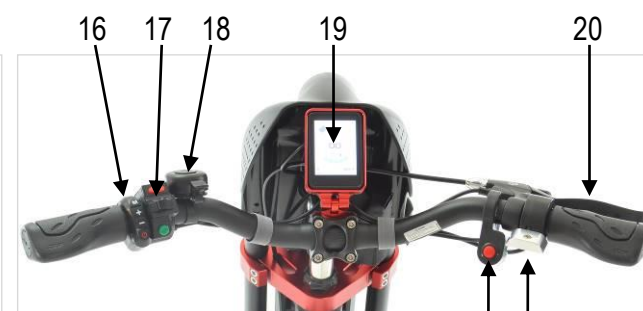
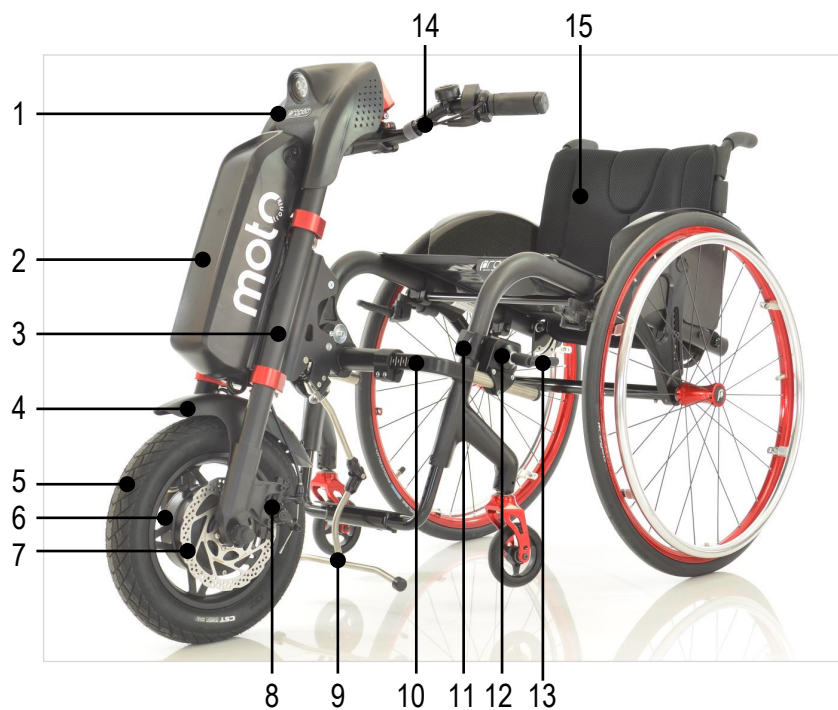
Fig. 3
Rätt sätt att övervinna trappsteg och stigningar.
✔ = korrekt ✘ = felaktigt

Vid vått eller ojämnt underlag minskar värdet på den maximalt tillåtna lutningen och värdet på den maximalt tillåtna höjden på de trappstegen för att bevara användarens säkerhet.



9 BESKRIVNING AV DELARNA

1. Ram
2. Batteri
3. Ram med två stänger
4. Stänkskärm
5. Hjul
6. Motorgrupp
7. Skivbroms
8. Skivbromsok
9. Stativ
10. Kopplingsbom
11. Armstöd (fästa på rullstolens ram)
12. Gaffelfäste
13. Låsspak
14. Styre
15. Manuell rullstol
16. Strömknapp och kontroller
17. Knappsats för färdriktning och farthållare
18. Ringklocka
19. Display
20. Bromsspak
21. Elektrisk bromsknapp
22. Gasreglage
23. "Tetra"-styre
24. Arm (ambidexter)
25. Fästklämma för armstöd
26. Kopplingsblock
27. Tvärbalk
28. Motordrivet hjul 12"
29. Motordrivet hjul 14"
30. Batteriladdare



10 BATTERI OCH BATTERILADDARE


Batterierna som levereras med MOTOTRONIK-enheten överensstämmer med EMC2004 /108/EG-föreskrifter som utfärdats av Europeiska unionen angående EG-klassificering. Det är därför tillåtet att transportera sådana batterier på väg såväl som med tåg, fartyg eller flyg. Trots detta anses de enligt "FNs rekommendationer om transport av farligt gods" vara farligt material klassificerat inom klass 9, respektive inom koden UN3480 (litiumjonbatterier), om de transporteras individuellt, och UN3481 (litiumjonbatterier som ingår i Utrustning), om den transporteras ansluten till MOTOTRONIK-enheten. Denna klassificering bestämmer restriktioner för transport med fartyg (IMDG-kod) och med flyg (ATA DGR) med hänvisning till: mängd batterier som transporteras, typ av transport (om enstaka eller anslutna till enheten) och till watt-timmarvärdet (Wh) för varje batteri. I detta avseende uppmanar vi dig därför att, om du vill ta med dig enheten, kontakta det fraktbolag eller flygbolag som valts för resan direkt. Nedan listar vi data för tillgängliga batterimodeller som tillhandahålls av Rehateam srl

- 48V 11.6 Ah (556.8 Kw/h) max körsträcka upp till 50 km, fulladdat batteri, med måttlig körning längs plan väg med 75 kg användare.
- 48V 5.8 Ah (278.4 Kw/h) max körsträcka upp till 25 km, fulladdat batteri, med måttlig körning längs en plan vägt med en användare på 75 kg.
- 48V 2,9 Ah (Flyg) (139.2 Kw/h) max körsträcka upp till 15 km, fulladdat batteri, med måttlig körning längs plan väg med 75 kg användare.

Alla dessa batterier använder samma monteringsfäste och samma laddare.

Alla dessa batterier är underhållsfria; följ dock försiktighetsåtgärderna i kapitel 10.4.

10.1 Batteri på/av och laddningsnivå

 I batteriets övre högra del finns på och av-knappen.

 På  Av

I den nedre vänstra delen finns en laddningsindikator med 4 LED-lampor.

För att se batteriladdningen, slå på den och tryck på knappen **A** och 1, 2, 3 eller 4 lysdioder tänds.

1 LED-lampa tänd = 20 % laddning; 2 = 50 %; 3 = 75 %; 4 = 100 %.

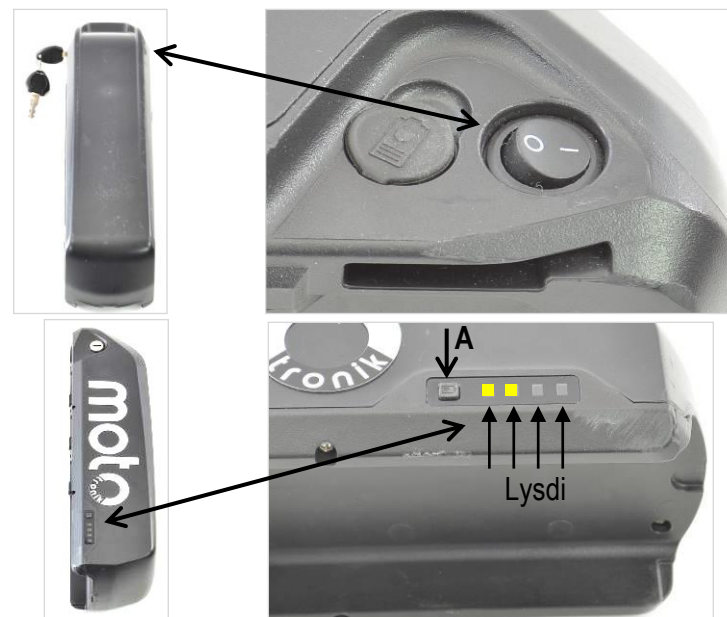
När du släpper knappen släcks LED-lamporna.

Obs: batteriladdningsvärdet visas också i procent på displayen, se kapitel 14.1 "Display".

Vi rekommenderar att du inte försummar indikeringen av laddningsnivån.

Rehateam srl. rekommenderar alltid att ladda batteriet efter en lång förflyttning eller över natten.

Litumbatterier har ingen minneseffekt, så de ska laddas om utan att behöva vänta på att de laddas ur helt.




10.2 Sätta i och ta ur batteriet

I den övre vänstra delen av batteriet finns nyckeln **A** som styr låsstiftet **B**, som finns baktill där det även finns 6 haktänder **C** och den elektriska kontakten **D**.

Batteriet måste sättas i och hakas i motorenhetens batterihållare **E** av motorenheten.

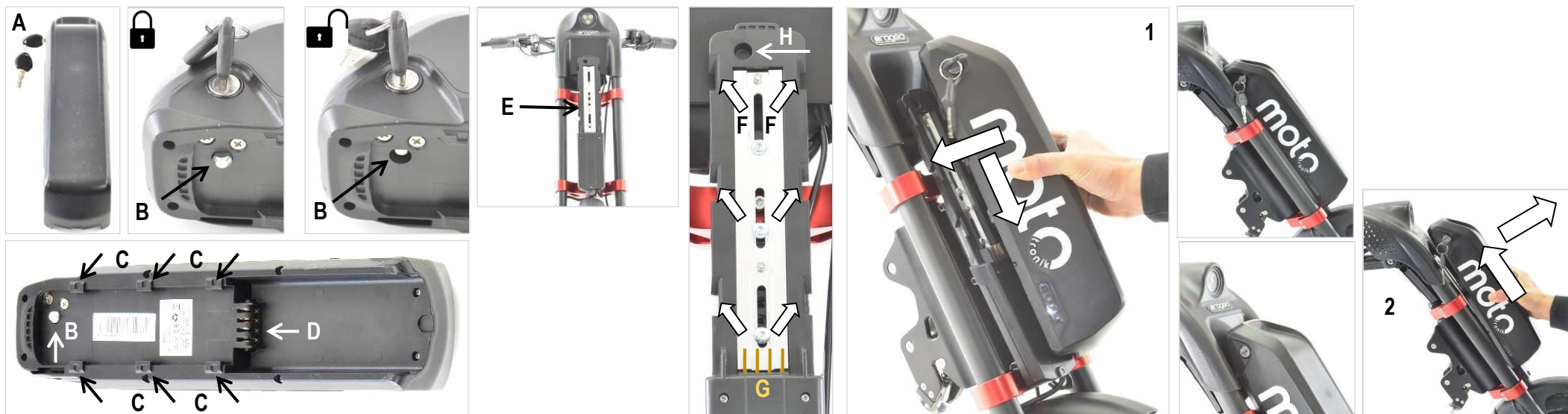
För att kunna haka på batteriet får stiftet inte sticka ut, "fritt" läge .

Om den sticker ut, lås läget , batteriet kan inte sättas i. För att dra tillbaka stiftet, vrid nyckeln 180°.

(1) Ta tag i batteriet och rikta in de 6 haktänderna med öppningarna **F** i batterihållaren, lägg ner batteriet och skjut det nedåt. Kontakten kommer att haka i de 4 lamellerna **G**.

Vrid nyckeln för att koppla in batteriet (låsstiftet kommer att sticka ut och haka i hålet **H** på stödet).

(2) För att ta ur batteriet, sätt i och vrid nyckeln, ta tag i batteriet och skjut det uppåt.



Före varje körning med MOTOTRONIK, se till att batteriet är hakat i hållaren, ta sedan ut nyckeln och förvara den på en säker plats.



Om batteriet inte är fastsatt med låsstiftet under körning kan batteriet lossna och falla till marken.



Med batteriet ordentligt anslutet men med nyckeln isatt är det möjligt under körning att nyckeln roterar precis så mycket att batteriets fäste inte är garanterat.



Kör aldrig enheten med nyckeln insatt i batteriet.

10.3 Batteriladdare och laddning

För att ladda batteriet, utför följande:

Stäng av enheten genom att hålla knappen "M" intryckt fram till avstängning – se kapitel 12.3.

Ta bort batteriet, se kapitel 12.2.

Lyft på skyddskåpan **A**.

Anslut laddarens kontakt **B** till uttaget på batteriet.

Anslut laddarens kontakt till 100-240V 50Hz strömförsörjning.

LED-lampan **L** på laddarens övre yta indikerar dess status:

Utan ljus: ej ansluten

Röd: laddning;

Blinkar rött: problem, läs batteriladdarens manual

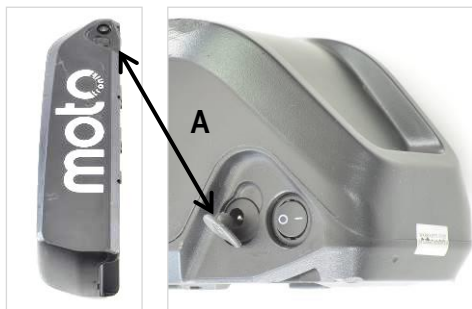
Grön: laddningen klar, batteriet fulladdat.

När batteriet är fulladdat, dra först ut kontakten från eluttaget och först därefter kontakten från batteriet.

Batteriladdningstid (med helt urladdat batteri)

Vi rekommenderar att hålla batteriladdaren borta från värmekällor, på en torr plats och skyddad från solljus.

- 48V 11,6 Ah (556,8 Kw/h) 5^h 00'
- 48V 5,8 Ah (278,4 Kw/h) 2^h 30'
- 48V 2,9 Ah (Fly) (139,2 Kw/h) 1^h 15'



10.4 Varningar för batteri och laddare

 <p>Ladda aldrig upp batterierna och aktivera enheten samtidigt, det skapar risk för skada på dig själv och andra.</p>	 <p>Använd endast batteriladdaren som medföljer MOTOTRONIK-enheten: eventuell skada eller felfunktion på grund av underlåtenhet att iaktta dessa standarder eller användning av produkter som inte överensstämmer med Rehateam srl-direktiven kommer inte att täckas av garantin.</p>
 <p>När du inte använder batteriet, kom ihåg att ladda det minst en gång i månaden.</p>	 <p>Ladda alltid ditt batteri i ett väl ventilerat utrymme på avstånd från brandfarliga material.</p>
 <p>Om du ser att batteriet är skadat, höljet är trasigt, sväller eller du ser ämnen läcka från det, använd det absolut inte och kontakta Rehateam srl assistans omedelbart.</p>	 <p>Risk för skador på grund av kortslutning och risk för elektriska stötar om laddaren har skadats. Undvik att använda laddaren om den har tappats eller skadats.</p>
 <p>Undvik att använda förlängningsladdar om det inte är absolut nödvändigt. Om du använder dem, se till att de är intakta och i utmärkt skick i förväg för att undvika risk för brand och elektriska stötar.</p>	 <p>När batteriet är fulladdat stänger laddaren automatiskt av strömmen. Lämna inte batteriladdaren ansluten till elmatningen för länge när den har avslutat sin laddningscykel (grön lysdiod lyser).</p>
 <p>Ladda alltid batteriet innan du ger dig iväg. Använd aldrig enheten med ett urladdat batteri.</p>	 <p>Ta alltid bort batteriet från enheten för att utföra laddningsoperationerna. Enheten är utrustad med en skyddsplatta som förhindrar att batteriet laddas om det är monterat på enheten. Det är förbjudet att ta bort denna platta från enheten.</p>

11 ANSLUTNING OCH BORTKOPPLING AV ENHETEN

MOTOTRONIK-systemet består av tre huvuddelar:

- (1) motorenhet (avtagbar)
- (2) anslutningsbåge (avtagbar)
- (3) klämmor (fasta på ramen)

Bilderna hänvisar till en MOTOTRONIK 12" STANDARD och ska anses gälla även för övriga modeller.

De angivna instruktionerna hänvisar till en användare med bra bålkontroll, bra kontroll av de övre extremiteterna och ingen kontroll över de nedre extremiteterna.

Ju bättre kontroll över kroppen, desto lättare blir operationerna. I motsatt fall kan operationerna vara mindre enkla och det kan vara nödvändigt, endast för fasthåknings- och avhåkningsfasen, att hjälpas av en assistent.



Fast- och avhakning måste alltid utföras med displayen avstängd (se kapitel 14.3). Underlåtenhet att följa denna varning kan orsaka skada eller personskador som Rehateam srl inte kan hållas ansvarig för.



Placera dig under hela till- och frångkopplingsfasen på ett plant område, så fritt som möjligt från ojämnheter i marken och långt från fara för personens säkerhet.



Där denna symbol är placerad på enheten, var försiktig så att du inte klämmer/nyper dina händer/fingrar.

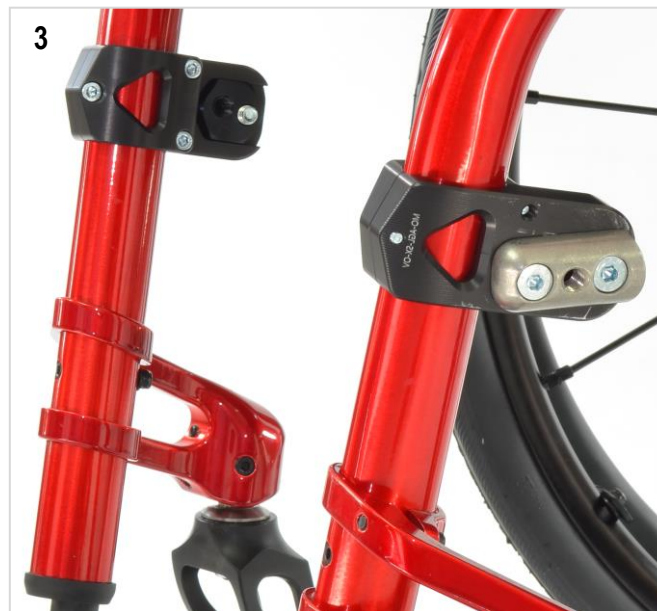
1



2



3



11.1 Fästa anslutningsbågen

Se till att de två låsspakarna **A** skruvas av så att utrymmet mellan brickan **B** och halvmåneblocket **C** är cirka 1 cm (eller något större) för att tillåta passage av gaffelhakarna **D**. Om spakarna, genom att skruva av dem, tas bort eller om de har tagits bort tidigare, sätt in och skruva fast dem tills det finns 1 cm utrymme.

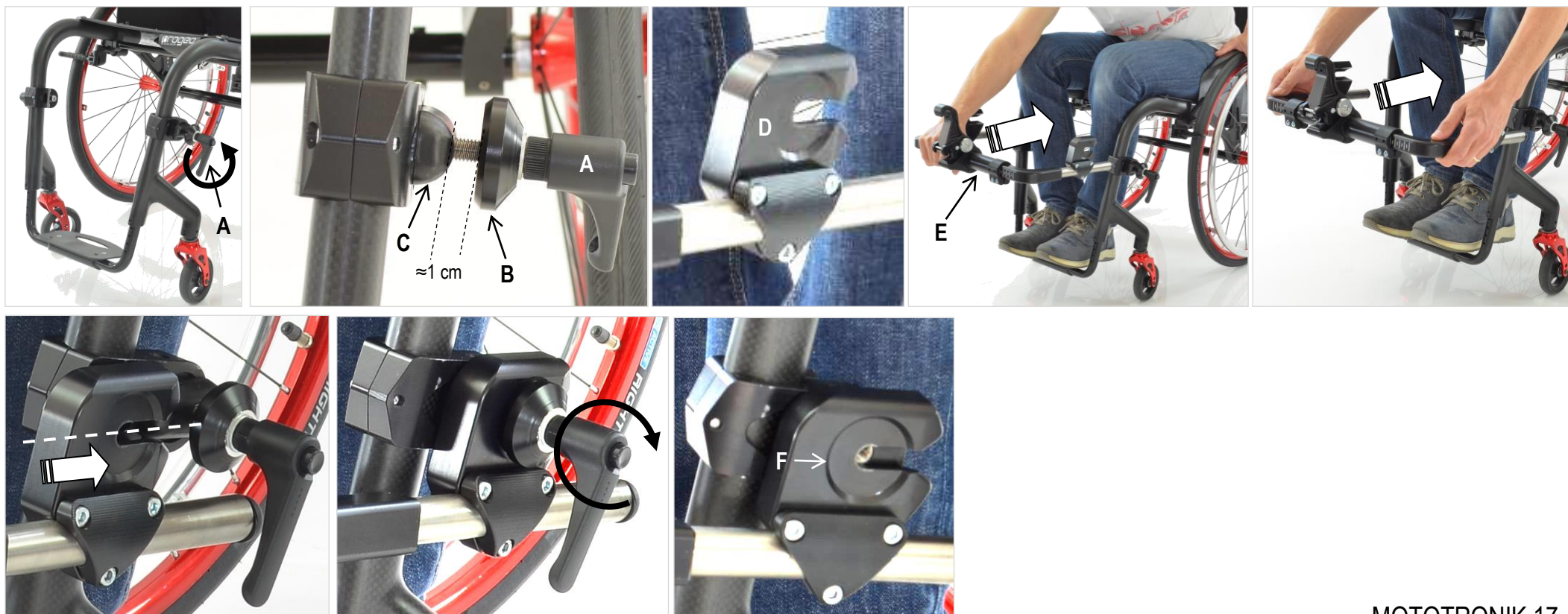
Ta tag i anslutningsbågen **OCH** med en eller två händer och håll den balanserad horisontellt mot marken.

Rikta in de två gafflarna mot halvmåneblocken och för in dem så långt det går.

Skruva fast spakarna och se till att brickorna perfekt matchar de runda sätena **F** i gaffelhakarna. Slutligen, dra åt båda spakarna hårt.



För ökad säkerhet, under varje användningstillfälle av MOTOTRONIK, kontrollera att spakarna **A** är åtdragna. Faktum är att om spakarna **A** lossas kan systemet plötsligt lossna från rullstolen. Underlåtenhet att följa denna varning kan orsaka skada eller personskador, även allvariga, som Rehateam srl inte kan hållas ansvarig för.



11.2 Fästa motorenheten på anslutningsbågen

Närma dig långsamt motorenheten med rullstolen (stativet håller den vertikalt) **G** på fästblocket **H** är inriktad med det övre stiftet **L** i centralblocket **L** på motorenheten.

Bromsa rullstolen med dess parkeringsbromsar.

Ta tag i styret på båda handtagen och dra det mot dig så att stiftet hakar fast i kroken.

Om den inte hakar fast, kan den dubbla låskroken **M** vara i "stängt läge" . För att föra dubbelkroken till "öppet läge" , tryck på knappen **N**.

Skjut nu styret framåt uppåt tills kroken **M** kopplar in och låses automatiskt på det nedre stiftet **I2** i motorenhetens centrala block.

Den dubbla låskroken måste vara i "stängt läge". Prova att skaka systemet för att verifiera att det har anslutits på ett säkert sätt.

Se till att framhjulen är mellan 3 och 5 cm från marken.



Innan du börjar köra MOTOTRONIK, kontrollera alltid att systemet är låst enligt beskrivningen ovan.

Underlåtenhet att följa denna varning kan orsaka skada eller personskador, även allvarliga, som Rehateam srl inte kan hållas ansvarig för.



11.3 Frigöring av motorenheten från anslutningsbågen

STANDARD-STYRE

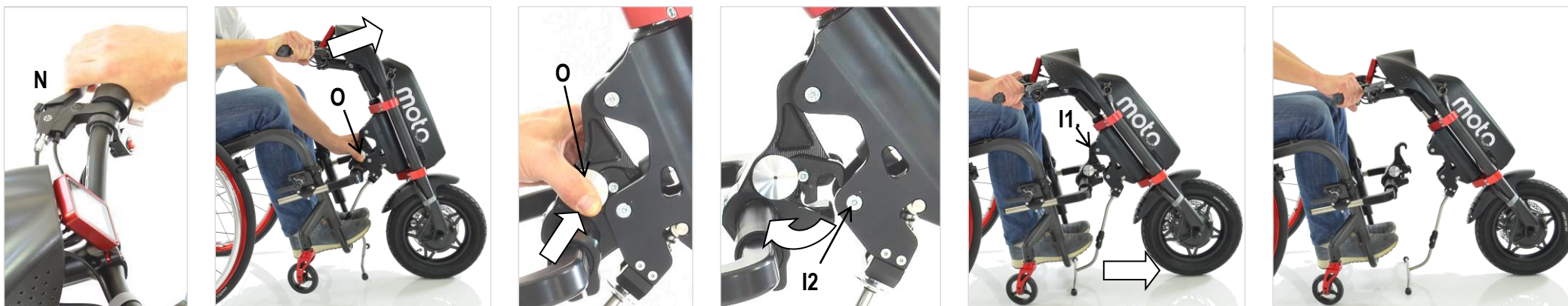
Enheten MÅSTE vara avstängd - se kapitel 10.1 och 12.3.

Bromsa rullstolen med dess parkeringsbromsar. Skjut styret lite framåt och tryck sedan in bromsspaken och håll den intryckt **N**.

Tryck på knappen **O** för att öppna den dubbla låskroken, se kapitel 13.2. Knappen kan vara svår att trycka på, detta beror på trycket som utövas av rullstolen och motorenheten direkt på stiftet **I2**. För att lätta på trycket, fortfarande med bromsspaken åtdragen, tryck styret framåt och tryck på knappen.

Nu, genom att släppa bromsspaken, lossas motorenheten från stiftet **I2** rör sig framåt och vrider stiftet **I1** som fortfarande sitter i kroken på kopplingsblocket.

Skjut motorenheten framåt för att lossa den från bågen. Motorenheten förblir i vertikalt läge tack vare stativet.



TETRA-STYRE

Precis som beskrivs för standardstyret men med följande observationer.

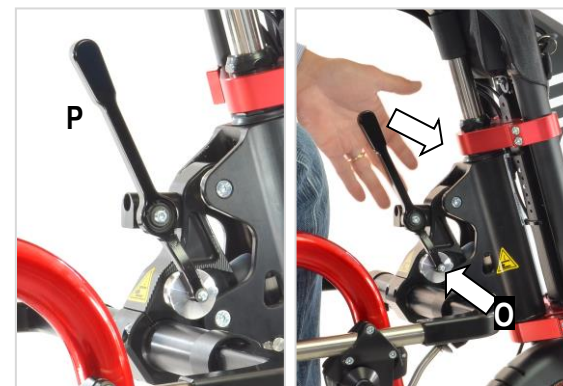
Bromsa inte rullstolen.

Med "Tetra"-styret aktiveras bromsen genom att trycka styret framåt så att de två operationerna som beskrivs ovan sker samtidigt.

Tryck på knappen **O** och släpp bromsen (vrid styret bakåt).



Om enheten är utrustad med spaken **P** för att underlätta frigöringen, tryck spaken utåt för att trycka på knappen **O** - se kapitel 17.6.



Under frigöringsfasen av MOTOTRONIK, var mycket uppmärksam på säkerheten av de övre extremiteterna (fingrar, händer, armar) eftersom de kan träffas av en plötslig rörelse av styret (eller andra delar av enheten) om det släpps alltför snabbt. För att undvika denna fara, efter att ha tryckt på frigöringsknappen, släpp försiktigt styret och sänk rullstolen försiktigt.

11.4 Lossning av anslutningsbågen

När motorenheten är bortkopplad, lossa de två spakarna **A** precis tillräckligt för att kunna ta bort anslutningsbågen **E**. Ta bort anslutningsbågen.

De två spakarna kan nu skruvas fast och fixeras på halvmåneblocken **C** eller så kan de tas bort och förvaras där det bedöms som mest praktiskt och/eller lämpligt (till exempel i en sitsväska).

Denna operation kan utföras med antingen en bromsad eller obromsad rullstol.



11.5 Bortkoppling av motorenheten fäst vid anslutningsbågen

Det är också möjligt att ta loss "motorenhet/anslutningsbåge" med en enda snabb operation. Bromsa rullstolen med dess parkeringsbromsar.

Lossa de två spakarna **A** precis tillräckligt för att kunna ta bort anslutningsbågen som indikeras i föregående kapitel. Nu, samtidigt, skjut styret framåt och flytta kroppen bakåt flera gånger men försiktigt som om du ville lyfta framhjulen uppåt tills "motorenhet/anslutningsbåge" lossnar.



Utför denna operation mycket noggrant för att undvika att hamna i obalans eller till och med falla ur rullstolen.



Denna operation, även om den är möjlig och förutsedd, sliter mer på gaffelkrokarna och halvmåneblocken. Observera att garantin inte gäller för delar som utsätts för slitage



MOTOTRONIK 20

11.6 Stativ

(1) För att ta bort stativet, håll det i den övre delen och tryck på knappen **A**, vrid sedan stativet nedåt tills det lossnar från motorenheten (3).

(4) För att sätta i stativet, håll i det och för det nära motorenheten. Sätt sedan in stiftet **B** i knapphålet **C** (5) och låt den rotera tills det hakar fast i sitt säte **D**(6).

Kontrollera att den nedre delen av stativet fälls mot motorenheten (7). Om den fälls mot andra sidan (8) ta bort stativet och sätt tillbaka det på rätt sätt.

För att kontrollera anslutningen, håll i stativet i dess övre del och försök, utan att trycka på knappen, att rotera det nedåt: det får inte lossna.

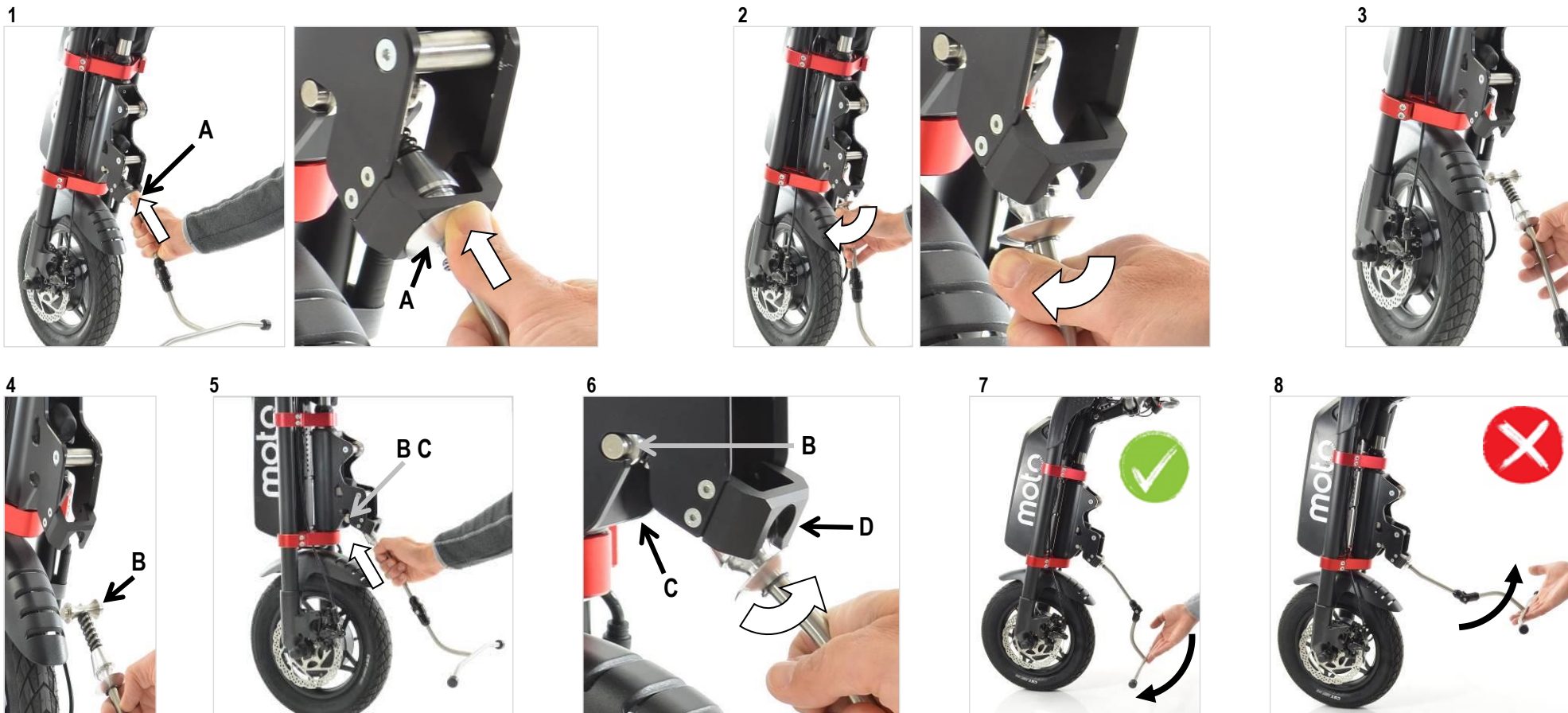


Innan du placerar motorenheten med stativet på marken, se till att stativet är korrekt monterat och säkrat. Den nedre delen måste fällas mot motorenheten, annars kommer motorenheten att falla till marken; Dessutom, i fel läge, kan det förhindra att motorenheten hakas fast i anslutningsbågen.



Var alltid försiktig när du placerar motorenheten med stativet på marken. Ojämnt underlag (till exempel med hål) eller abrupt manövrering (till exempel en snabb rotation av styret) kan göra att motorenheten faller.

Rehateam srl kan inte hållas ansvarigt för skador på grund av underlåtenhet att följa dessa varningar.



12 ANVÄNDARGRÄNSSNITT

12.1 Display

Enheten är utrustad med en LCD-display som visar olika driftsparametrar.

1 Batteriikon: Visar aktuell batterinivå i procent.

2 Blå staplar: visar laddningsnivån uppdelad i 5 sektioner som var och en representerar 20 % av batterinivån.

3 Hastighet i km/h eller mph. I händelse av ett fel ersätts hastighetsvärdet med "fel"-meddelandet tillsammans med felidentifikationsnumret och en varningssymbol (11).

4 Den visar olika värden som kommer att visas växelvis på skärmen.

Värdena som visas är:

Odo = vägmätare; Trip = delsträcka (återställbar); Aut = batteriautonomi;
(Watt/W) Effekt i watt; Volt/V = spänning i volt

5 Indikerar den valda högsta hastighetsnivån (siffrorna 1 till 5).

6 Visar en böjd stapel som grafiskt indikerar uppnådd hastighet.

7 Visar om tillvalslampan är tänd.

8 Blixtsymbolen indikerar när EBS laddar batteriet.

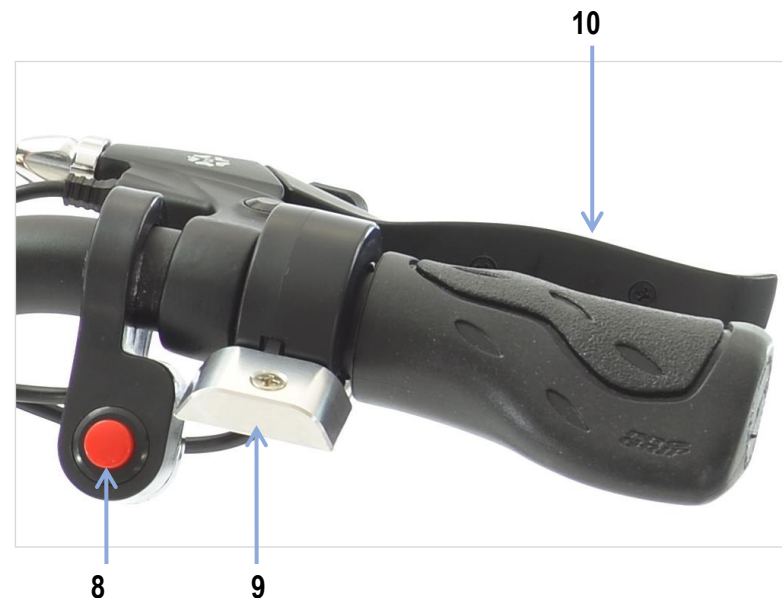
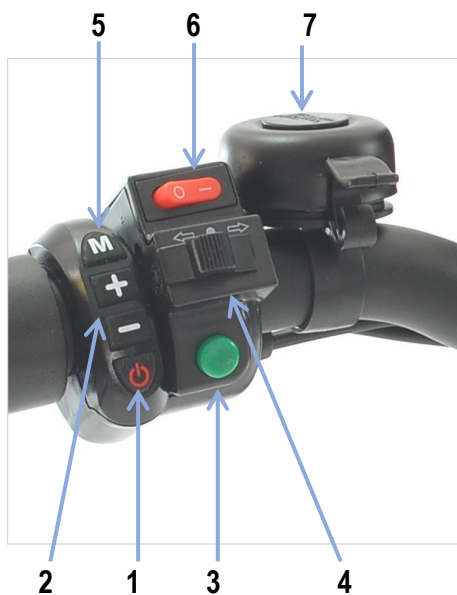
9 Indikerar om backväxeln är ilagd ("R" blinkar).

10 USB-symbolen indikerar när USB-porten är aktiv.

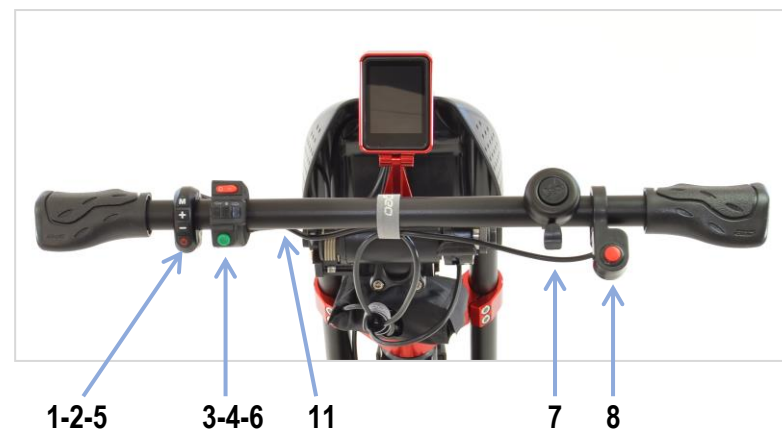


Alla åtgärder och/eller manipulering av displayen för att ändra enhetens prestanda och säkerhetsfunktioner är strängt förbjudna. De enda möjliga åtgärderna är de som anges i underkapitlen i detta kapitel.

12.2 Kommandoverktyg



- 1  Display på/av.
Strålkastare på/av (om installerad).
- 2  Valknappar
- 3  Farthållare (grön knapp)
- 4  Framåtkörning/backning (svart strömbrytare)
- 5  Inställningsknapp
- 6  Ingen funktion (röd strömbrytare)
- 7  Ringklocka
- 8  EBS Elektronisk broms (röd knapp)
- 9  Gasreglage
- 10  Skivbromshandtag
- 11  Push & pull-styre för bromsning och acceleration



12.3 Slå på och av displayen

Se till att batteriet är korrekt isatt och påslaget, se kapitel 10.



För att slå på displayen, tryck på På/Av-knappen en gång.

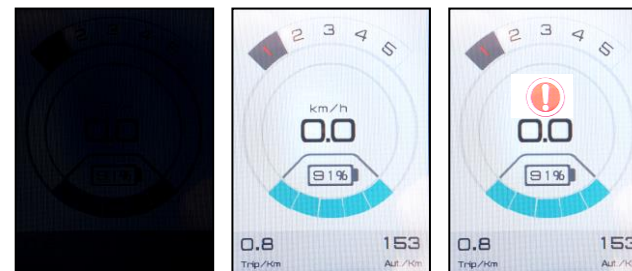
För att stänga av displayen, tryck och håll in på/av-knappen i minst tre sekunder.

Displayen stängs av automatiskt även efter cirka 5 minuters inaktivitet. Displayen stängs också av när batteriet stängs av.



Om displayen visar symbolen (!), betyder det att gaspedalen trycktes ned under påslagningen. Detta är ett säkerhetssystem som förhindrar att enheten oavsiktligt drar igång motorn vid påslagning.

Med denna symbol på displayen fungerar inte enheten. För att låsa upp enheten, stäng av displayen och slå på den igen utan att trycka på gaspedalen.



12.4 Hastighetsval



Genom att trycka på knappen + ökas hastighetsnivån, med knappen — minskar du den.

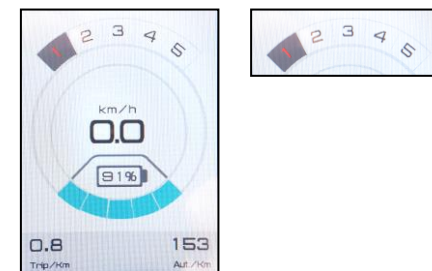


Hastighetsnivån (1, 2, 3, 4, 5) markeras på displayen.

Hastighetsnivåerna är proportionella mot maxhastigheten på nivå 5.

Till exempel, om den maximala hastigheten för nivå 5 är 15 km/h, tillåter nivå 1 en hastighet på 3 km/h, 2 på 6 km/h, 3 på 9 km/h; 4 på 12 km/h.

Maxhastigheten för nivå 5 kan ändras, se kapitel 13.



12.5 Framåtkörning/backning



När omkopplaren är i mitt- eller vänsterläge är färdriktningen framåt.



När du flyttar omkopplaren åt höger läggs backen i.

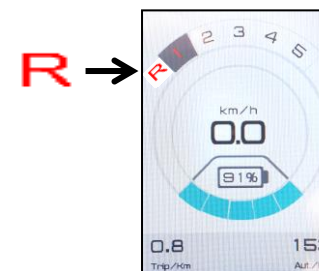
När backväxeln är ilagd och under hela användningstiden avger systemet en intermitterant akustisk signal ("pip") och displayen visar bokstaven **R** blinkande i rött.

Som en säkerhetsåtgärd, efter att ha lagt i backväxeln, tar inte motorn emot gaskommandot och snurrar därför inte drivhjulet.

Detta är särskilt viktigt när det till exempel bakom dig finns en trappa som kan tas ofrivilligt efter en oavsiktlig eller i alla fall oönskad backväxel.

För att fortsätta köra i backning är det alltid nödvändigt att trycka helt ner gasknappen, sedan släppa den och slutligen trycka på den för att köra med hastighet inom de inställda gränserna som är mycket låga jämfört med framåtväxeln.

Den maximala backhastigheten kan ändras, se kapitel 13.



12.6 Gasreglage

Tryck på denna spak för att accelerera.

Denna spak låter dig gradera rörelsehastigheten i proportion till hur mycket den trycks in för båda färdriktningarna (framåt och bakåt).

Accelerationsförloppet kan ändras, se kapitel 13.

12.7 Mekanisk skivbroms

Den mekaniska skivbromsen aktiveras av spaken på Standard-styret eller genom att trycka Tetra-styret framåt.

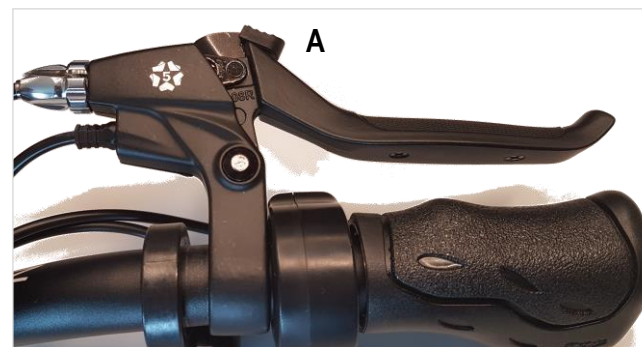
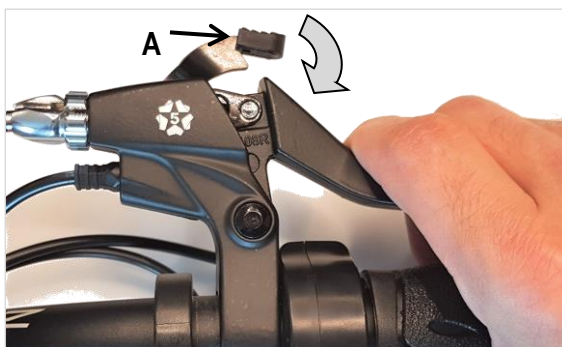
Omfattningen av bromsningen beror på trycket som utövas på spaken eller styret.

För både Standard- och Tetra-styret aktiverar den första korta sträckan endast den elektroniska bromsen (EBS), se även kapitel 12.8.

Handtagets standardbromsspak tillåter även parkeringsbromsfunktionen.


För att dra åt parkeringsbromsen, tryck på bromsspaken, vrid spaken **A** mot bromsspaken och släpp bromsspaken.

För att lossa parkeringsbromsen, tryck på bromsspaken, tryck spaken **A** framåt och släpp bromsspaken.



12.8 EBS (Electronic Brake System) elektronisk broms.

Denna funktion saktar ner MOTOTRONIK-enheten genom att elektriskt minska dess hastighet. Under EBS-bromsning kommer den producerade energin att återvinnas och användas för att ladda batteriet. När blixtsymbolen visas på displayen bredvid batterisymbolen betyder det att batteriet laddas.

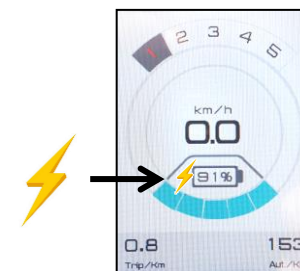
 Genom att trycka på den röda knappen aktiveras EBS.

EBS aktiveras också genom aktivering av den mekaniska bromsen.

För standardstyret, när bromsspaken trycks ned, aktiverar det första korta slaget endast EBS medan, bortom denna punkt, skivbromsen aktiveras.

För Tetra-styret aktiverar det första korta slaget av styrets tryck framåt (bromsverkan) endast EBS medan, bortom denna punkt, skivbromsen aktiveras.

I båda fallen kombineras de två bromsarna. Bromsintensiteten för EBS kan ändras, se kapitel 13.



12.9 Farthållare

Farthållarens funktion anpassar sig och låter dig hålla en fast hastighet under körning.

 Tryck på den gröna knappen för att aktivera denna funktion som gör att MOTOTRONIK fortsätter med den hastighet som upptäcktes vid aktiveringstillfället.

Farthållarens funktion kan avaktiveras från ett av följande lägen: 1) genom att manövrera bromsspaken på standardstyret eller genom att trycka Tetra-styret framåt (bromsverkan); 2) genom att aktivera den elektroniska bromsen EBS (röd knapp).



När farthållaren är aktiverad är det obligatoriskt att vara ytterst uppmärksam på riskerna på vägen för att snabbt kunna ingripa på reglagen för att undvika all typ av kollision som kan orsaka skada på personer eller egendom.



Farthållarfunktionen avaktiveras INTE genom att trycka på den gröna knappen igen, inte heller genom att aktivera backväxeln eller genom att trycka på gasknappen



Använd inte farthållarfunktionen vid stigningar med en lutning på mer än 10 % (6°), inte heller vid nedförsbackar med en lutning på mer än 5 % (3°) (mindre beroende på markförhållandena).



Även om farthållaren anpassar hastigheten kan det finnas en liten skillnad mellan den inställda hastigheten och den faktiska hastigheten när du kör nerför en sluttning. Vi rekommenderar att du ställer in en lägre hastighet när du kör nedför.

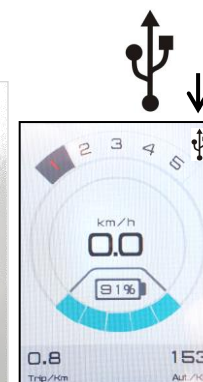
12.10 USB-port för laddning av mobiltelefonen

Tillåter dig att ladda din mobiltelefon genom att ansluta den med dess laddningskabel.

USB-porten finns på displayens knappsats. Lyft gummilocket och sätt in kabelkontakten i porten.

M

Tryck på knappen "M" för att aktivera USB-porten. Symbolen som representerar USB kommer att visas på displayen när porten är aktiv. (Om den inte visas, tryck på "M", genom att trycka på den här knappen kan nämligen ljuset också aktiveras). Nu börjar enheten ladda mobiltelefonen. När laddningsfunktionen inte längre behövs: tryck på "M" för att inaktivera USB-porten. USB-symbolen försvinner och indikerar att USB-porten är inaktiverad. När laddningen är klar, koppla loss kabeln och stäng gummilocket.



13 INSTÄLLNINGAR

Det är möjligt att ändra vissa driftsparametrar för MOTOTRONIK och displayen med hjälp av själva displayen. Alla parametrar som visas är på engelska.

För att komma åt och ändra parameterinställningarna:

Tryck och håll ned "M" i minst 3 sekunder för att komma in i menyn.

Väl inne i menyn kan du flytta mellan de olika alternativen med "+" eller "-" för att bläddra uppåt eller nedåt.

Det valda alternativet är markerat.

För att komma åt det valda alternativet, tryck en gång på knappen "M".

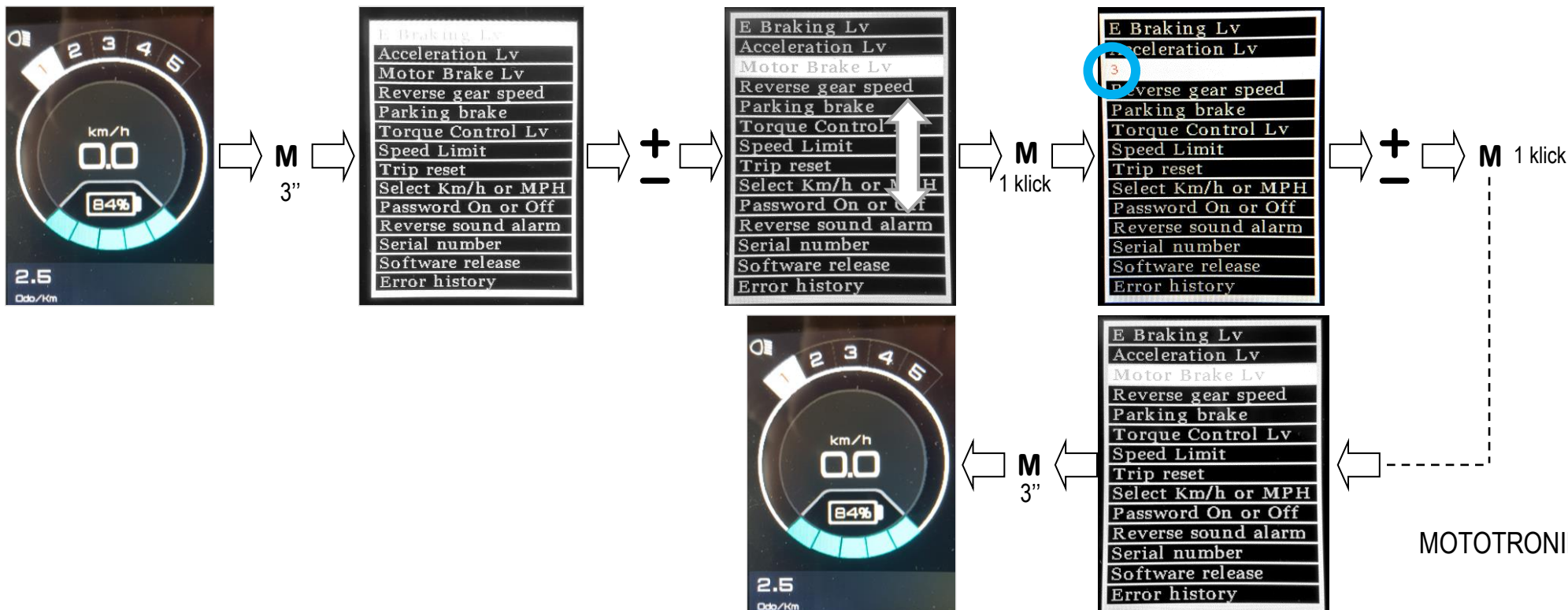
Du kan ändra värdet på alternativet med "+" eller "-".

Det valda värdet för vissa parametrar, även om det ännu inte har bekräftats, kan redan testas även utan att lämna menyn; hastigheten för att utföra testet, i tillämpliga fall, kommer att vara den som valts innan du kommer åt inställningarna (det är inte möjligt att ändra hastigheten i detta skede - det är nödvändigt att återgå till startskärmen).

För att bekräfta ditt val, tryck på knappen "M"; displayen återgår till inställningsmenyn.

För att lämna inställningsmenyn, tryck och håll ned knappen "M".

M
+
-



Enhetsparametrar

Varje aktiv parameter listad i inställningsmenyn kan ändras genom att följa instruktionerna som beskrivs ovan. Variation av parametrarna är endast möjlig inom de gränser som Rehateam srl har fastställt.

E Braking Lv den elektroniska bromsens nivå	EBS elektroniska broms är en broms som verkar direkt på enhetens motor och som inte ska förväxlas med motorbromsen. När du trycker på den röda knappen eller trycker på spaken (eller trycker på Tetra-styret) en första kort sträcka börjar EBS fungera och enheten bromsar med en viss intensitet och kan vara både huvudbroms och komplementbroms (i kombination med skivbroms och/eller motorbroms). Bromseffekten varierar från 0 till 10 där 10 motsvarar max och 0 minimum (med värdet 0 är bromsningen noll).	Trip reset nollställning partiellt avstånd	Det är möjligt att nollställa avståndsvärdet i km eller miles. YES = nollställ; NO = nollställ inte
Acceleration Lv accelerationsnivå	Justerar hastigheten i vilken hastigheten varierar från 0 till 10 där 0 motsvarar maxhastigheten.	Select km/or MPH val av km/h eller Miles per timme	För att ändra måttenheten för hastighet och avstånd. Välj KM/H (kilometer per timme) eller MPH (mile per timme).
Motor Brake Lv motorbromsnivå	Motorbromsen verkar när accelerationen släpps. Omfattningen av bromsverkan kan justeras. Bromseffekten varierar från 0 till 10 där 10 motsvarar max och 0 minimum (med värdet 0 är bromsningen noll).	Password On or Off EJ AKTIV	Även vid åtkomst till inställningen har ON och OFF-värderna ingen effekt.
Reverse gear speed backningens hastighet	Backhastigheten kan justeras. Hastighetsnivån varierar från 0 till 10 där 10 motsvarar max och 0 minimum. Backhastigheten är mycket långsammare än hastigheten för framåtkörning. Genom att fortsätta att trycka på tangenterna "+" och "-" kan värden större än 10 visas på displayen (15, 25 etc.; om du trycker på "-" efter 0, visas värdet 5000) dessa värden ökar inte hastigheten bakåt.	Reverse sound alarm EJ AKTIV	Även vid åtkomst till inställningen har ON och OFF-värderna ingen effekt.
Parking Brake EJ AKTIV	Även vid åtkomst till inställningen har ON och OFF-värderna ingen effekt.	Serial number serienummer	Endast visning. Visar serienumret för MOTOTRONIK-drivenheten.
Torque Control EJ AKTIV	Även vid åtkomst till inställningen har ON och OFF-värderna ingen effekt.	Software release programvaruversion	Endast visning. Visar displayens programvaruversion.
Speed Limit hastighetsgräns	Du kan justera hastighetsgränsen med hänvisning till nivå 5. De andra nivåerna (1, 2, 3 och 4) kommer att beräknas automatiskt baserat på det inställda maxhastighetsvärdet. De valbara värdena uttrycks i km/h och varierar från 0 uppåt. Obs: även om det är möjligt att välja en hastighet på 70 km/h, till exempel, kommer enheten fortfarande inte att överskrida hastigheten som ställts in av tillverkaren (enligt lagen). Jämfört med den högsta möjliga hastighet som tillverkaren ställt in, kan du därför bara minska värdet.	Error History felhistorik	Endast visning. Detta avsnitt är avsett för MOTOTRONIK-återförsäljaren/distributören och kan inte ändras.

14 DÄCKTRYCK

För att alltid säkerställa korrekta broms- och glideegenskaper hos MOTOTRONIK måste däcket alltid vara väl pumpat.

Använd fingrarna för att ta bort plastlocket som täcker uppblåsningsventilen på fälgen.

Använd en kompressor eller pump utrustad med en tryckmätare för att få trycket till ett korrekt värde. Skruva på plastlocket igen.



Kontrollera varje vecka rätt däcktryck som anges på däcket (mellanvärdet mellan min. och max. rekommenderas). Tillräckligt däcktryck gör enheten märkbart smidigare och mer kontrollerbar under manövrar.



Överskrid inte trycket som anges på däcket, du kan skada innerslangen eller däcket. Respektera alltid anvisningarna på typen av däck.



Däck som används för 12" version
62-203 12 ½ X 2 ¼



Däck som används för version 14"
57-254 14 X 2.125



15 TRANSPORT MED BIL

För att lasta MOTOTRONIK i bilen måste enheten och batteriet vara avstängda och det är tillrådligt att ta bort alla löstagbara delar.

Nedan återges den rekommenderade sekvensen av operationer som ska utföras.

Beroende på dina fysiska förmågor och även på vilken typ av fordon du ska ladda enheten på, kan vissa av dessa operationer vara annorlunda.

- Stäng av displayen (se kapitel 14.3).
- Stäng av batteriet (se kapitel 10.1).
- Ta bort batteriet (se kapitel 10.2).
- Ta bort motorenheten från rullstolen (se kapitel 11.3).
- Ta bort anslutningsbågen från rullstolen (se kapitel 11.4).
- Ta bort stativet från motorenheten (se kapitel 11.6).
- Lasta delarna individuellt på fordonets baklucka – för att balansera motorenhetens vikt, ta tag i den med en hand runt gaffelröret mellan de två stöden **S1 S2** och med andra handen runt gaffelröret, precis under stödet **S1**.
- För att återmontera MOTOTRONIK, montera stativet och följ sedan ovanstående åtgärder i omvänd ordning.



Under varje fas av lastning och lossning av MOTORONIK ska du vara ytterst uppmärksam på säkerheten hos kablarna (elektriska och mekaniska) som löper inuti enhetens bärande struktur för att undvika att de kläms eller går sönder.



I händelse av att vissa delar av det elektriska och mekaniska systemet skadas under lastnings- och lossningsfasen av MOTORONIK, är det obligatoriskt att absolut INTE använda enheten och omedelbart gå till ett auktoriserat Rehateam srl-center.



MOTORONIK 00

16 RENGÖRING

En konstant rengöring av enheten, i alla dess delar, garanterar en längre varaktighet och en bättre funktionalitet av densamma. Vi rekommenderar att:

- Stänga av både batteriet och displayen före rengöring.
- Använd inte slipande ämnen, aggressiva rengöringsmedel eller högtryckstvättar.
- Rengör enheten med en mjuk, fuktig trasa.
- Torka enheten noggrant när den är våt.
- Om enheten är smutsig, mjuka upp smutsen så snart som möjligt och ta bort den; torka sedan enheten försiktigt.
- Utför den yttre rengöringen av hela enheten minst en gång i månaden och efter varje körning på lerig mark.
- Var försiktig så att de elektriska delarna inte blir blöta (batteri, display, motor).
- Tvätta inte delarna med rinnande vatten.
- Torka omedelbart delarna med en mjuk trasa efter att du tvättat dem.
- Om de elektriska delarna är våta, låt dem torka och använd inte enheten förrän de är helt torra.

17 TILLBEHÖR

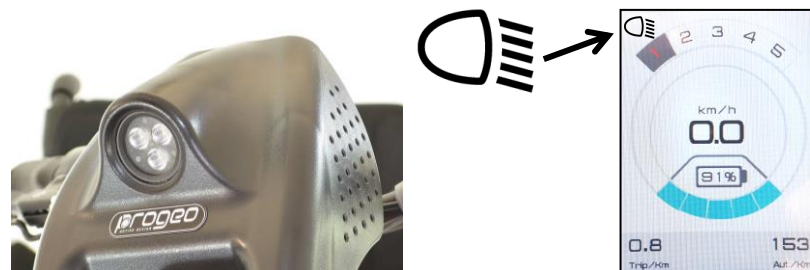


De tillbehör som MOTOTRONIK kan utrustas med är endast de som anges i beställningsformuläret. Alla andra tillbehör än de som finns på beställningsformuläret upphäver produktgarantin.

17.1 Full LED-strålkastare



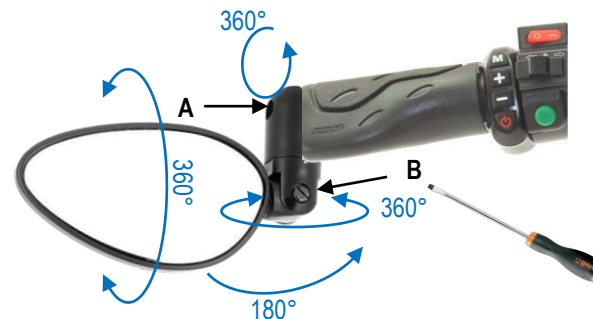
När displayen är på, tryck in på/av-knappen en gång för att slå på eller av strålkastaren.
När lampan är påslagen visas strålkastarsymbolen på displayen.



17.2 Backspegel

Monterad till vänster eller höger.

För att justera spegeln, lossa lederna A och B med en platt skruvmejsel, placera den där det behövs och fäst lederna.



MOTOTRONIK 31

17.3 Utdragbar korg

(1) För att montera korgen, sätt in stödet **A** i hållarens krokarna **B**, rotera den nedåt, tryck på knappen **C** och fortsätt rotationen hela vägen och släpp knappen.

Se till att den hakar fast genom att försöka skaka korgen.

(2) För att ta bort den, tryck på knappen **C**, vrid korgen något uppåt och ta bort den.



Den maximala kapaciteten för korgen är 7 kg.



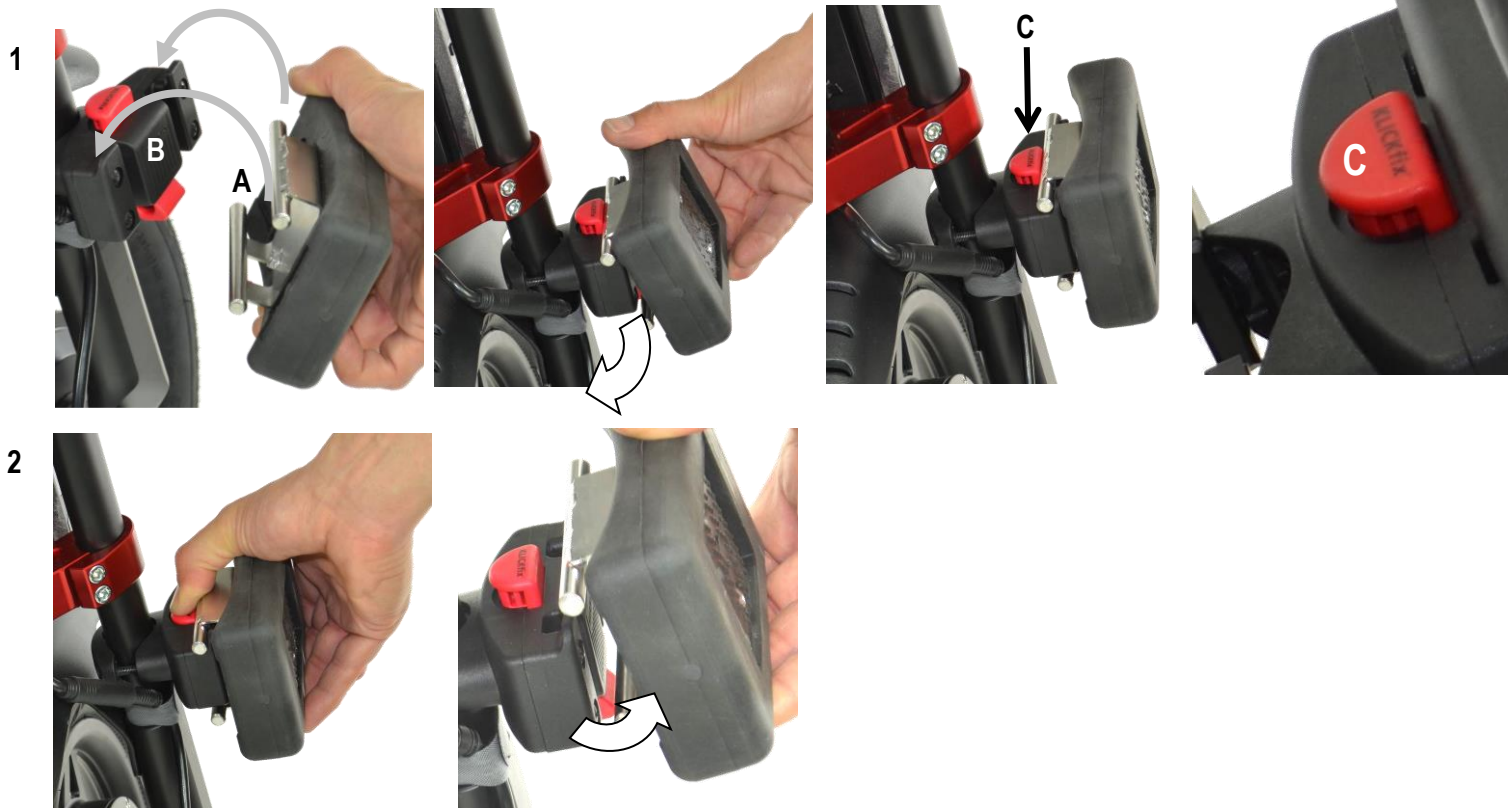
Innan du kopplar bort motorgruppen från rullstolen, rekommenderas det att tömma korgen för att undvika att tappa enheten.

17.4 Avtagbara vikter

Den finns på båda sidor av enheten och ökar drivhjulets vikt för att öka greppet. Särskilt användbart i uppförsbacke.

(1) För att montera vikten, sätt ner stödet **A** med delen utan öppning (delen med öppningen måste vara nedtill) i hållarens krok **B**, få den att rotera nedåt tills den hakar fast: knappen **C** ska vara upplyft. Se till att den är inkopplad genom att försöka skaka vikten.

(2) Tryck på knappen **C**, för att ta bort den rotera vikten något uppåt och ta bort den.



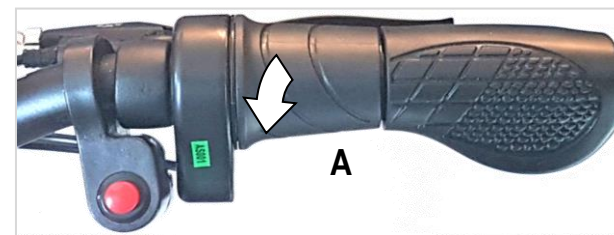
 Vikterna väger 2,2 kg styck.

 Använd INTE vikten bara på ena sidan, detta skulle nämligen obalansera styrningen och få dig att tappa kontrollen över fordonet.

 Innan motorenheten lossas från rullstolen, rekommenderas det att ta bort de två vikterna för att undvika att tappa enheten.

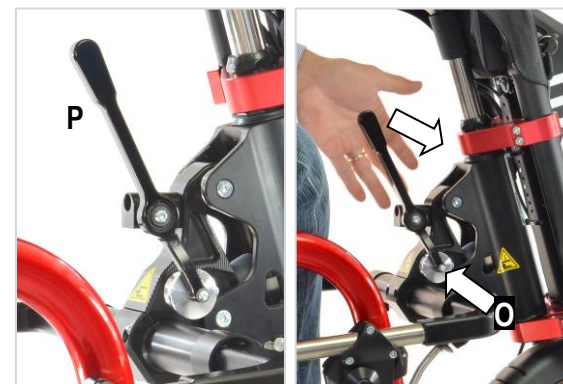
17.5 Gashandtag med handvred

Den ersätter gasreglaget och fungerar genom att vrida den rörliga delen **A** på vredet. Genom att släppa den rörliga delen återgår den automatiskt till stoppunkten.



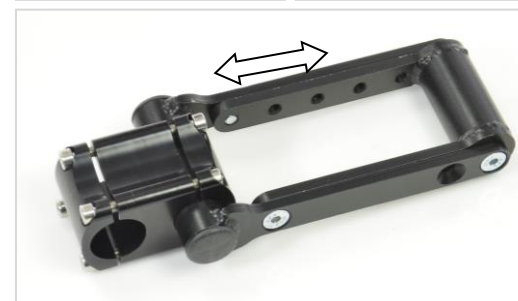
17.6 Förenklad frigöringsspak

Underlättar frigöring av motorenheten. Särskilt användbart för personer med tetraplegi. Om du trycker spaken utåt trycker du på knappen **O** för att frigöra motorenheten. Se även kapitel 13.3.



17.7 Styrrörsförlängning

Låter dig justera styret till en högre position eller närmare (användaren). Förlängningsavstånd: från + 130 till + 210 mm, var 20:e mm.



17.8 Bärväska

Skyddar enheten under transport och/eller förvaring. Anslutningsramen och stativet måste demonteras (se kapitel 11.4 och 11.6) och placeras i påsen separat.



18 UNDERHÅLL

MOTOTRONIK-enheter måste undergå periodiskt underhåll, på detta sätt kan enhetens funktion garanteras med säkerhet, tillförlitlighet och effektivitet.

Rehateam srl ansvarar inte för skador orsakade av bristande eller otillräckligt underhåll; av samma anledning upphör garantin att gälla.

Extraordinärt underhåll kan endast utföras av auktoriserade Rehateam srl-tekniker

Ordinärt underhåll

Följande rutinunderhållskontroller rekommenderas:

- däcktrycket minst en gång i veckan; ett punkterat däck påverkar fordonets jämnhet, säkerhet och bränsleförbrukning.
- minst en gång i månaden, kontroll av däckets slitage. Kontakta en auktoriserad Rehateam srl-tekniker för att byta ut innerslangen eller däcket
- minst varannan månad, av åtdragningen av alla skruvar och fästelement.
- minst en gång i månaden, av åtdragningen av hjulbultarnas fästmuttrar.
- före varje användning, korrekt funktion av bromssystemet (slitagekomponenter: bromsbelägg, skiva, bromssystem i allmänhet).
- före varje användning, kontrollera batteriets goda skick.

Ta inte bort några komponenter från enheten. Endast teknisk personal auktoriserad av Rehateam srl får ta bort komponenter från enheten.

Endast följande komponenter kan tas bort från enheten av användaren: batteri och stativ.

För att byta ut någon del, kontakta endast auktoriserade Rehateam srl-tekniker

Extraordinärt underhåll

Låt en specialiserad tekniker auktoriserad av Rehateam srl se över hela enheten, minst en gång om året, och/eller närhelst ett fel uppstår,

19 FÖRVARING

Om MOTOTRONIK inte används under en medellång period (över 4 månader), rekommenderas det att förvara den ren på en torr och övertäckt plats och inuti en kartong (helst i originalförpackningen). Det rekommenderas också att stänga av och ta bort batteriet från enheten. Vid tidpunkten för återanvändning är det nödvändigt att utföra en allmän kontroll av enheten enligt samma punkter som i kapitel 18. Innan du använder MOTOTRONIK, läs instruktionerna i kapitel 11 igen och utför noggrant och uppmärksamt körprovet för att verifiera att det inte finns några avvikelser. Vid funktionsfel, anomalier eller trasiga delar, kontakta en auktoriserad återförsäljare för nödvändig reparation.

20 LÖSNING AV MÖJLIGA PROBLEM

Om du stöter på en anomali när du använder MOTOTRONIK-enheter, vänligen kontakta Rehateam srl eller dennes auktoriserade återförsäljare.

Problem	Orsak till problemet	Lösning
Enheten slås inte på	Batteriet är inte påslaget	Slå på batteriet – se kapitel 10.1
	Batteriet är urladdat	Ladda batteriet – se kapitel 10.3
	Batteriet är dåligt placerat	Kontrollera batteriets position genom att ta ut och sätta tillbaka det – se kapitel 10.2
	Allmänna problem	Kontakta ett auktoriserat Rehateam srl servicecenter
Överdrivna vibrationer känns under användning	Förekomst av lösa skruvar	Kontakta ett auktoriserat Rehateam srl servicecenter
Displayen slås på men enheten fungerar inte	Displayen visar symbolen(!) eftersom den slogs på med gaspedalen nedtryckt	Stäng av displayen och slå på den igen – se kapitel 12.3
	Displaykontakt fränkopplad	Anslut kontakten till displayen eller kontakta ett auktoriserat Rehateam srl servicecenter
Motorenheten hakar inte fast i anslutningsbågen	Mittlåsspärren är i "stängt" läge när man försöker koppla in motorpaketet.	Tryck på frigöringsknappen för att föra kroken i öppet läge – se kapitel 11.2
	Mittlåsspärren klickar inte och förblir i öppet läge.	Rengör och smörj krockens roterande delar.
	Vredet i motorenhetens centrala block är för långt.	Justera vredet.
Svårigheter uppstår med att fästa anslutningsbågen på rullstolen	Gafflarnas låsspakar är inte tillräckligt lösa.	Lossa spakarna för att skapa tillräckligt med utrymme för gaffelbenen att passera – se kapitel 11.1
	Gaffelkrokarna har flyttats	Kontakta ett auktoriserat Rehateam srl servicecenter
	Klämmorna eller halvmånestöden har förskjutits	Kontakta ett auktoriserat Rehateam srl servicecenter
Främre rullstolshjul är i kontakt med eller för nära marken	Kroken på mittlåset på anslutningshuvudet är placerad för högt.	Kontakta ett auktoriserat Rehateam srl servicecenter
	Enhetens hjul är tomt på luft.	Pumpa upp däcket
	Hjulet är punkterat.	Kontakta ett auktoriserat Rehateam srl servicecenter
MOTOTRONIK låter när jag använder den	Hjulet rör vid stänkskärmen.	Kontrollera att det inte finns några kontakter mellan däcket och stänkskärmen som lera, småsten etc. och ta bort sådana störningar.
	Bromsbeläggen rör vid skivan.	Kontakta ett auktoriserat Rehateam srl servicecenter för att justera eller byta ut bromsbeläggen.
	Konstiga ljud	Kontakta ett auktoriserat Rehateam srl servicecenter

FELLISTA

01 Fel motorstyrning/blix fel

05 Fel motorstyrning /Dålig drivkraft

09 Fel maskinkontroll /motorrespons anomali

13 Fel på fartbegränsning

17 Fel motorkontroll/ALU-mikroprocessorfel

21 Fel maskinkontroll/ Master Echo ur fas

02 Fel motorstyrning / Motoröverbelastning

06 Fel motorkontroll/Hög körtemperatur

10 Fel maskinkontroll/Ström utanför räckvidd

14 Bromsknapp fel

18 Fel maskinkontroll/ Flödeskontrollenhet-fel

22 Fel maskinkontroll/ Masterparametrar utanför intervallet

03 Fel motorstyrning /Överspänning

07 Motortemperatur för hög

11 Fel maskinkontroll/Överdriven hastighet

15 Fel motorkontroll/ Watchdog-fel

19 Fel maskinkontroll/Minnesfel

23 Canbus-fel

04 Fel motorstyrning / Låg spänning

08 Motorfasförlust

12 Accelerationsavvikelse

16 Fel motorkontroll/ Mikroprocessorfel

20 Fel motorkontroll/ CRC-fel



Använd inte MOTOTRONIK om den betar sig onormalt; i detta fall, kontakta omedelbart Rehateam srl eller en auktoriserad återförsäljare.

21 TEKNISKA DATA

Klassificering		Dimensionsdata	
Enligt direktivet om medicintekniska produkter	Riskklass I	Längd	400 mm.
Skydd mot elektriska faror	Klass II	Bredd	540 mm
Grad av skydd mot direkta och indirekta kontakter	Typ B	Höjd	900 mm
Användning i syrerika miljöer	Inget skydd	Vikt motorenhet 12"	10,0 kg.
Användningsvillkor	Kontinuerlig drift	Vikt motorenhet 14"	13,0 kg.
		Vikt anslutningsbåge	2,0 - 2,4 kg.
Allmän specifikation		Vikt stativ	0,5 kg.
Typ av dragkraft	Elektrisk	Vikt klämmor (par)	0,5 kg.
Broms	Mekaniskt driven skivbroms	Vikt batteri 11,6AH	3,2 kg.
Bromsskiva diameter	160 mm	Vikt batteri 5,8AH	2,0 kg.
Typ av användning	Utomhus och inomhus	Vikt FLY-batteri 2,9AH	1,5 kg.
Prestanda		Miljöförhållanden för användning	
Tillgängliga hastigheter	3 – 6 – 9 – 12 – 15 km/h	Maximal höjd	2000 m
Max körsträcka med 11,6Ah batteri	upp till 50 km *	Atmosfärtryck	700 ÷ 1060 hPa
Max körsträcka med 5,8 Ah batteri	upp till 25 km *	Temperatur	- 25 ° ÷ + 40 °C
Max körsträcka med FLY 2,9 Ah batteri	upp till 15 km *		<i>Ett område mellan 0 °C och 40 °C rekommenderas för bästa prestanda</i>
Maximal backtagningsförmåga	10 % (6°)**	Relativ fuktighet	30 ÷ 90 %
Maximal hindertagning	50 mm		
Motoreffekt 12"	250W (maximal topp 750W)	Miljöförhållanden för transport och lagring	
Motoreffekt 14"	1000W (maximal topp 1500W)	Temperatur	-40 ° ÷ +65 °C
Motorspänning 12" och 14"	48 V		<i>Ett intervall mellan 10°C och 50°C rekommenderas</i>
Maximal dragvikt	120 kg ***	Relativ fuktighet	30 ÷ 90 %
Enhetens livslängd 5 år eller 25 000 km		ANMÄ	Ladda batteriet helt före en längre period av förvaring.
* med laddat batteri, måttlig hastighet, plan körning och användarvikt på 75 kg		RKNI	Kontrollera batterinivån med jämna mellanrum under en lång lagringsperiod och ladda det minst en gång i månaden.
** med laddat batteri och användarvikt på 75 kg.		NGAR	Innan du börjar använda batteriet igen efter en längre tids förvaring, ladda batteriet helt.
*** användarens vikt plus rullstolens vikt.			

22 AVFALLSHANTERING / ÅTERVINNING AV MATERIAL

När MOTOTRONIK måste kasseras (slut av produktens livslängd), är det nödvändigt att ta hänsyn till alla gällande lokala bestämmelser för avfallshantering eller återvinning.

Nedan en beskrivning av de material som används.



- Aluminium: "L"-formade rör och tvärstycke av anslutningsbågen, fästgafflar, klämmor, huvudram.
- Stål: stativ, anslutningsbågens rör, skruvar.
- Plast: stänkskärm, ram
- Gummi/PU: vred, hjulskydd
- Förpackning: kartong.
- Litiumbatteri

Kontakta en auktoriserad återvinningsstation för kassering eller återvinning. Alternativt kan rullstolen lämnas tillbaka till återförsäljaren för kassering.



Vid kassering, var uppmärksam på eventuella trasiga eller skadade delar som kan skapa en situation med potentiell risk för skär- eller klämskador. Det rekommenderas att använda lämpliga skydd.

23 GARANTI

Endast den auktoriserade distributören/återförsäljaren kommer att kunna hävda garantirättigheterna mot Rehateam srl, därför ges kunden inte rätten att använda dem (dessa garantivillkor är därför endast för information).

Allmänna garantiregler: Rehateam srl tillhandahåller och bistår med hjälp för sina produkter så länge det finns en förutsättning av korrekt användning och adekvat underhåll av alla delar av enheten. Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel under förutsättning att det kan påvisas att sådana defekter orsakades innan leverans till den auktoriserade distributören/återförsäljaren.

Så här använder du garantirättigheterna: För att kunna dra nytta av alla garantirättigheter är det nödvändigt att distributören/auktorisera återförsäljaren utför en kontroll, inom 7 dagar från leveransdatum, av de mottagna produkterna, för att fastställa eventuella tillverkningsfel, och därefter, i händelse av att ett tillverkningsfel upptäcks, rapporterar det omedelbart skriftligen till Rehateam srl

Även alla de defekter som, trots den noggranna kontrollen, har upptäckts först efter utgången av den ovan angivna fristen måste meddelas skriftligen till Rehateam srl.

Garantitäckningsperiod: Rehateam srl. ger 24 månaders garanti för huvudenheten och 12 månader för batterierna, från och med leveransdatum, förutom de komponenter som utsätts för naturligt slitage vid normal användning.

Reparation av defekter eller utbyte: Garantin för defekterna hos delarna i kontakt täcks av Rehateam srl efter eget godkännande, antingen genom reparation av defekten eller genom fullständigt utbyte av delen. Distributören/auktorisera återförsäljaren kan, vid enkla ingrepp, agera självständigt genom att eliminera defekten eller uppmärksamma Rehateam srl på det specifika fallet.

Garantigräns: Garantin täcker inte extra kostnader (t.ex. för reparationer, paketering, utgifter för personalens arbetstid, diverse utgifter etc.).

Följande är undantagna från garantin:

- Skador på grund av transport, inte direkt meddelade till transportören vid leveranstillfället.
- Reparationer utförda av obehöriga center och personal.
- Delar som utsätts för slitage.
- Skador på egendom eller personer vid användning av våra produkter.
- Skada orsakad av köparens uppsåt eller fel, eller av felaktig och olämplig användning av fordonet.
- Skador som orsakats på fordonet, egendom och personer som uppstår genom användning av någon enhet, tillbehör eller föremål som monterats/lagts till enheten utan skriftligt tillstånd från Rehateam srl

Alla anspråk på skadeersättning är undantagna från garantin förutom de som specifikt nämns i föregående stycken i detta kapitel.

Rehateam srl tar inget ansvar för att inte ha respekterat och inte följt de indikationer som anges i de individuella kontrakten, om följande fall har förhindrat och/eller gjort det omöjligt att följa villkoren i kontraktet: embargo, importförbud och export av produkter kontrakt, lagliga regler, strejker och lockouter, brist på råvaror, olyckor eller andra force majeure.

Rehateam srl är inte skyldigt att kommunicera ändringar av teknisk karaktär utförda på de egna produkterna som kan bli föremål för ändringar och uppdateringar om det anses nödvändigt.



GARANTIBEVIS



Rehateam Srl

Vicolo Negrelli, 5 - 31038 Castagnole di Paese (TV) Italien

Tel. +39 0422 484657 ra -Fax +39 0422 484661

[http // www.rehateamprogeo.com](http://www.rehateamprogeo.com)

info@rehateamprogeo.com

TÜV Rheinland certifierat företag
enligt UNI CEI EN 13485:2016-standarden

Tillverkningsplats: Castagnole di Paese (TV) ITALIEN

DISTRIBUTÖR / ÅTERFÖRSÄLJARE

Leveransdatum till kund: _____

Distributör/återförsäljarstämpel

Medicinskteknisk utrustning **Klass I**



PRODUKTETIKETT